GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko
Diamars 29 di December 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | www.awemainta.com

DANKI NA MINISTER HOOYBOER-WINKLAAR

DANDE LO HAYA RECONOCIMENTO INTERNACIONAL NA UNESCO

Minister di cultura Michelle Winklaar a invita rey y reina di dande pa asina duna nan reconocimento pa e titulo cu nan a logra. Hunto cu nan e mandatario a invita tambe e ganadornan di dande infantil y juvenil pa ta presente. Mescos gobierno a invita Harry Croes e motor tras di e festival di dande na Aruba pa algun decada caba. Tur cos a cuminsa den oranan



di atardi ora cu e rey y reina di dande a yega cu nan banda paranda ta nos. Den e patio cu tin na bestuurskantoor tur cos a tuma lugar. Un total di cuater dande a wordo canta. Robert Maduro representante di gobierno a haci apertura na e atardi unda gobierno a duna e reconocimento na e cantantenan di dande invita

Despues minister di cultura Michelle Winklaar a hiba palabra y trece noticianan masha positivo pa loke ta dande. Harry Croes organizador di dande no tabata tin palabranan pa gradici gobierno pa e balor cu nan a duna dande cu ta parti di nos cultura. Pa gobierno ta un honor di por admira nos hobennan cu tambe ta bibando cu e dande. Esey ta garantia cu e dande lo keda bibo. Minister Michelle Winklaar a anuncia mesora durante e acto di reconocimento cu for di cuminsamento di december nan ta trahando riba dje. Mirando e importancia cu dande tin den Aruba su cultura e ta bira algo unico pa nos. Gobierno a cuminsa cu e proceso pa registra dande como un expresion unico cu Unesco. Esaki ta un lista cu tur pais miembro di Unesco tin e oportunidad pa registra algo unico di e pais. Aruba mes awor aki no tin nada registra riba e lista aki. A base di esaki segun Michelle Winklaar nan a bin na e idea pa registra algo asina importante cultural riba e lista. Dande tin tur e rekisitonan aki tambe. E proceso a cuminsa na december e por dura un anja cu finalmente e proyecto aki por keda concretiza como un expresion cultural cu lo ser reconoci internacionalmente. Asina mundo completo lo haya sa kiko ta dande y mescos mundo henter lo haya sa cu dande ta unico di Aruba segun minister Michelle Winklaar a splica.

Minister plenipotenciario kende ta na Aruba y ta biba tambe cu e musica di Aruba a hiba palabra y tabata hopi contento di mira e cantidad di hoben cu ta sigui cu e cultura di dande. Na final Harry Croes tambe a conta un tiki di e historia di dande y kiko nan mester haci pa por sigui mantene e dande



y su festival bibo na Aruba.

Despues e rey y reina di e festival di dande a toca nan dande. Mescos hubenil y infantil tambe a canta e dande pa esnan presente mandando bendicion pa e gobierno nobo. Ora cu e dande a cuminsa toca e dande a saca te hasta prome minister for di su oficina. Mescos e prome mandatario tabata contento di por mira con e dande ta sigui rezona riba nos isla y keda bibo den e temporada di fin di anja. Prome minister e anja aki no tabata presente pasobra el a bai atende un entiero na Venezuela. Durante otro ocasion e tabata tey durante e festivalnan di dande. Tambe minister di cultura pa un mal entendimento no a duna acto di presencia na e festival pero algo asina sigur ta algo cu e tambe como Arubiano ta biba cune tur fin di anja. Harry Croes a garantiza cu otro anja e mandatario lo haya e invitacion den su man pa evita loke a pasa e aña aki.

Minister Sevinger kier trese e sentido cultural Caribense bek den area di waf chikito

DURANTE conferencia di prensa di Gobierno, Minister Benny Sevinger a indica cu nan lo kier trese e mercado di artesania na e waf chikito.
El a recorda con durante gobernacion anterior a muda e personanan cu tabata bende artesania riba waf y a ponenan riba e parkeerplaats di Arubus, despues a mudanan na porta di waf y awor ambos lugar ta un desaster.
Minister Sevinger ta bisa cu esun na porta di waf ta un bista mahos pa nos turistanan cu ta yega, y asina a expresa cu intencion di Gabinete Mike Eman I ta pa tresenan bek unda nan tabata, cera e caya ey dilanti y haci un centro di arte unda cu e turista por pasa den un pasiyo unda cu e por cumpra arte ambos banda di caminda.
Lo keda bista pa lama y idea ta pa wak si por trece e barco di frutanan bek den e parti ey, cual ta uno cu ta wordo considera como cultura, manera ta e bendemento di fruta, e colornan colorido, tropical y Caribense.



For di un estudio haci pre-eliminar

Mayoria accidente ta sosode pa motibo di velocidad halto



MINISTER di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers a duna di conoce, cu for di un investigacion pre-eliminar haci, a conclui cu mayoria accidente cu ta tuma lugar na Aruba, ta debi na velocidad halto. Consecuentemente esaki t'e causa tambe di e cantidad di morto den nos trafico insigur. Ultimo simannan a mustra cu e velocidad maximo pa core, ta 80 km. Hopi hende no sa mes, cua t'e maximo speed pa core auto. Loke ta un berguenza.

Di otro banda, ta sali na cla cu Aruba tin hopi persona stranhero, cu no sa regla di trafico di nos pais, y asina mes nan ta haya un rijbewijs local. Den esaki sigur lo bin cambio. Den esaki tin un trabao grandi pa haci, según Minister Arthur Dowers.
Un local mester por sa cuanto t'e velocidad maximo den "bebouwde kom", pero un stranhero cu no por lesa Hulandes, no sa esaki. Pesey mester bin bek cu borchi indicativo pa sa cuanto t'e velocidad maximo.

Minister Dowers a bisa cu el a haya hopi tips, ultimamente y ta encurasha pueblo pa sigui anuncia esakinan. Nan lo yuda ora di tuma decision. E cantidad di polis activo, lo mantene esaki tambe p'e dianan venidero. Control lo sigui wordo teni y hasta ta planea pa tene un control masha grandi mes, ainda prome cu fin di e aña aki, según e mandatario.

Ringweg 3 lo mester cuminsa na 2010

Mientras cu lo bay studia alternativanan pa un vierbaansweg



RINGWEG 3 ta un proyecto importante pa mudamento di waf. Tin un schedule di e terenonan cu Gobierno mester cumpra pa por realiza e proyecto.
Segun Minister Benny Sevinger, 22% di e terenonan cu mester a wordo cumpra den ultimo añanan no a sosode. Awor a pone riba presupuesto di 2010 4.5 miyon pa cumpra e resto di e terenonan pa asina e proyecto di Ringweg 3 por cuminsa otro aña mes, mirando cu esaki lo ta un di e proyectonan mas importante pa henter e desaroyo di Aruba.
Pa loke ta trata e proyecto di Vierbaansweg, Minister di Infrastructura a bisa cu a papia na Hulanda cu expertonan riba transporte publico den nomber di su colega Otmar Oduber, pa mira si e lo bira un vierbaansweg of lo bin otro tipo di desaroyo. A papia cu e experto Rob van der Bijl cu a gana diferente premionan mundial y ta traha cu tur gobierno pa wak ki posibilidad tin pa otro tipo di proyecto cu no ta aslfalt. Aki Minister Sevinger ta referi na trem, metro, trein, of otro alternativa cu Aruba por bay usa den futuro.

Sr. van der Bijl lo ta na Aruba dia 15 y 16 di januari pa papia cu e infracommissie pa haya tur informacion y despues haci un estudio riba kico ta combini Aruba, sea e vierbaansweg of otro alternativa. E vierbaansweg lo costa 10 miyon pa kilometer. Si di Playa pa San Nicolas ta 16 km e ora lo ta papiando di un proyecto di 160 miyon pa asfalt, pesey e pregunta a surgi cu si inverti esaki den otro tipo di transporte publico si lo por tin mihor resultado cu simplemente hancha e caminda y toch na final unda cu e autonan mester yega lo encontra un problema di congestion.
Sr. Bijl a indica na e minister cu na hopi pais na mundo ta amplia e caminda pero ora cu e autonan yega na e mesun punto, lo tin problema toch. Es decir, e infrastructura no ta solamente e caretera, pero tambe unda e destinacion final ta, kico ta bay haci eynan.

Abogado mr. Edwin Duijneveld ta splica e banda di medaya di su cliente, encuanto e auto Jaguar

FOR di abogado mr. Edwin Duijneveld, nos a recibi un declaracion cu e ta haci na nomber di su cliente, Charles Pantano, e doño di e auto Jaguar. Cu cliente, un Americano cu a perde e caso sumario siman pasa na unda sra.Angela a exigi Corte pa kita e embargo cu Charles Pantano, cliente di Duijnveld a pone riba su Jaguar.

Nos ta bay cita declaracion di abogado mr. Edwin Duijneveld, kende ta bisa: "Lagami ta bon cla. E decision di pone beslag a wordo tuma prome cu mi a bira abogado di mi cliente. Nos tur sa cu un caso sumario ta solamente un decision temporal y cu den un bodemzaak e decision final lo cay.

Den un caso sumario pa kita beslag e demandante, den e caso aki sra. Angela, mester djis mustra cu riba prome bista e lo no ta envolvi den e verduistering di e Jaguar di mi cliente. Huez a haya cu awor sra. Angela a cumpra e auto di sr. Edwin Thiel y cu e por a pone e auto riba su nomber riba prome bista tin suficiente indicacion cu sra. Angela a actua di buena fe ora el a cumpra e Jaguar di sr. Edwin Thiel.

Nos leynan ta bisa cu esun cu a cumpra algo di un hende cu no t'e criminal mes, mester wordo protegi te cu un cierto limite. Den e bodemzaak nos lo wak si sra. Angela a actua berdaderamente di buena fe of no.

Den e caso contra sres. Paul Bathia y Edwin Thiel, e ta completamente otro. Na prome lugar e caso sumario no tabata di sr. Edwin Thiel tambe. Na ningun momento Huez a bisa cu sr. Thiel a actua di buena fe. Huez hustamente a distancia su mes di esey, pasobra e caso tabata entre Angela y mi cliente. E unico cu Huez a bisa ta, cu si sr. Thiel a actua robes, ainda na prome bista e ta di opinion cu tin posibilidad cu e protecion di ley lo conta pa sra. Angela nada mas!

Hecho ta cu sr. Edwin Thiel a cumpra e auto di sr. Paul Bathia, kende a verduister e auto di mi cliente, sin cu esaki por a duna ningun prueba cu e auto ta di dje.

Mi cliente tin tur confiansa si den e bodemzaak e auto mester keda cu sra. Angela, sr. Bathia y sr. Thiel lo wordo poni responsabel pa paga e dañonan na mi cliente. Pasobra ambos a actua den un forma hopi robez den e caso aki.

Mas mi cliente a entrega un keho penal contra sr. Paul Bathia. Riba mi peticon mi cliente no a laga su amigonan di CNN bin Aruba ainda pa cobertura di e caso aki (y tambe e manera con hopi hende mas a bira victima di sr. Bathia den e bancarota di MarAzul), pasobra esey lo trece un biaha mas e nomber di Aruba internacionalmente den un luz hopi negativo. Mi cliente ta laga sa cu e ta depende di Ministerio Publico si e lo sigi scucha mi conseho".

Te aki declaracion di abogado mr. Edwin Duijeveld, na nomber di su cliente, Charles Patano. Y mientrastanto Duijeveld a convoca un conferencia di prensa diahuebs awor, pa bay den mas detaye di e caso aki, cu a hala asina tanto atencion.

Gobernador lo haya un cas nobo

AYERA mainta, Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a anuncia cu Gobernador lo haya un cas nobo, banda di Lagoen. Esaki nifica cu lo basha e cas actual di Gobernador abao lo construi uno nobo mas serca di Lagoen.

For di dia cu sr. Freddy Refunjol a bira Gobernador di Aruba, e no a biba ningun dia den e cas actual, y a haya permiso pa keda biba den su cas na Savaneta. Pa cual mester a haci cierto reconstruccionnan.

Pero ayera mainta, porfin Gobierno a anuncia cu lo construi un cas nobo pa Gobernador.

Pa loke t'e Lagoen mes, esaki lo wordo coba te na un profundidad di 3 meter, unda e botonan chiquito, manera canoanan por drenta den dje y asina crea un facilidad, pa hende cana y bira practicamente un alargamento di Parke Wilhelmina.

MUDAMENTO DI WAF

Mudamento di waf, tambe ta un di e proyectonan grandi. APA N.V. ta encarga cu esaki, hunto cu Minister di Turismo, Otmar Oduber y tambe cu Minister di Finanza, Mike de Meza.

Tin diferente plan riba mesa pa cu e proyecto aki. Tin dos proyecto envolvi, unda ta papia di un parti berde, unda tin un yachthaven envolvi, unda tambe pueblo lo por bay recreaciona. Mey-mey di dos parkenan, lo tin un "harbour-pool", cu ta banda di Mambo Beach, unda nos hendenan lo bay landa, mescos cu ta na laman nan ta.

E proyecto aki ta canando, según Minister Sevinger.

Huez lo dicta sentencia awe tardi den caso di bancarota di KL Resort Development y Key Largo Casino



Ayera den Corte di Husticia tabatin dos caso relaciona cu The Aruban Resort y Key Largo Casino.Manera AWEMainta a publica caba, WEB y Elmar a entama un caso pa pidi bancarota di KL Resort Development Company NV cu ta e compania propietario di e edificio caminda The Aruban Resort ta ubica. Ta asina cu e compania aki debe e dos empresanan di utilidad un suma cu ta surpasa 1 miyon florin caba y a pesar cu nan a wanta pasenshi, awor cu e compania cu tabata maneha e resort a wordo eclara bancarota, ta dificil pa e compania doño di e edificio por cumpli cu e pago ariba menciona. E caso ey a wordo trata ayera dor di huez.

E di dos caso tabata esun cu trahadornan di Key Largo Casino miembro di sindicato FTA a entama pa pidi bancarota di e casino, ya cu esaki ta separa di e resort.

Presente den tratamento di e casonan aki tabata e crisis manager Vink, kende a informa huez cu tin un grupo interesa pa cumpra henter e edificacion, es decir, tanto e resort como e casino.

Mirando esaki, huez a dicidi di pospone su decision te awe tardi 3'or pa e por studia e documentonan promer cu e tuma un decision.

Mientras tanto e 74 trahadornan di Key Largo Casino mester sigui carga pasenshi sin tin nan salario pa lagun luna y sin e posibilidad ainda di por cobra si kier parti di nan cesantia cu nan tin derecho riba dje.

No ta conoci si den caso cu huez declara Key Largo bancarota, anda e trahadornan aki lo por tin chens pa cobra algo di nan cesantia promer cu fin di aña, algo cu sigur lo ta hopi dificil pa logra.

Drs. Paul Croes a haci entrega di e copa ganador

Michelle Thijssen Reina di Dande 2009 na Hulanda

DEN e sala ODEON Rotterdam a tuma lugar e di 23 edicion di Festival di Dande na Hulanda. E festival organisa pa Stichting Contacto Arubiano Rotterdam – cu Presidente Erna Diaz- a ser dedica na sr. Ovi Henriquez cu na 1985 a organisa e prome festival di dande na Hulanda. Tabata exactamente 8 or di anochi cu e MC Addonsito Croes a duna comienso n'e festival di 2009.

E voz di Aruba su soprano Tica Giel a resona cu e Himno Nacional di Aruba "Aruba Dushi Tera".









E participantenan di e aña aki tabata: Kimberly Dijkhoff, Benito Helder, Indira Burke, Michelle Thijssen, Anthony Bikker, Sergio Marin, Giomar Kock, Luis Figaroa, Marcelino Paesch y Solange Trimon.

Nan a ser acompaña p'e grupo tipico Nos Herencia Cultural, bao guia di Oslin Trimon.

Algun gueststars di e anochi tabata: Saborrr Gaitero di Anthony Giel, Grupo di Baile Nos Sonrisa di Lissette van Trigt y Louis Figaroa cu su acordeon.

E cuerpo di hurado a consisti di Marcia Stamper (Presidente), Tico Geerman, Yvonne Tromp y Mena Maduro.

Algo cu a ser masha aprecia tabata e presencia di Haime-, Helen y Jailen Lacle kendenan a transmiti e festival vivo y directo pa Radio Bo Guia Fm Aruba. Sr. Ovi Henriquez como su sra. Elvia a ricibi un cariño for di sra. Erna Diaz cu a felicita nan pa tanto aña di apoyo n'e festival tipico di dande na Hulanda.

E resultado a bira: Premio Stimulativo C.A.R. 2009: Kimberly Dijkhoff. 5-lugar: Marcelino Paesch; 4-lugar: Sergio Marin; 3-lugar: Solange Trimon; 2-lugar: Luis Figaroa; 1-lugar: Michelle Thijssen.

Parlamentario drs. Paul Croes presente den Odeon a haci entrega di e copa ganador.

Den su speech Paul Croes a gradici y felicita C.A.R. pa tur e esfuerzo cu nan ta haci pa mantene e cultura di Aruba bibo na Hulanda. Apesar di e frialdad pafo di e sala, paden el a sinti e calor y amor cu e Arubiano ta sinti pa e parti di e cultura aki. Tambe el a pidi pa nos corda riba esnan cu a perde nan sernan keri durante e temporada aki.



Esaki t'e di dos festival cu Michelle Thijssen ta gana den 2009. Na mei e aña aki el a bira ganadora di Festival di Dera Gai na Tilburg. Pabien na C.A.R cu e festival di 2009.

Pa mas informacion y potretnan di e festival por bishita: www.photoindio.com (Edwin Henriquez) y www.arubiano.eu (Roy Kelly).



40 miyon florin lo wordo destina pa renovacion di scolnan

MINISTER Benny Sevinger papiando di Ringweg 2 cu ta e caya di Santa Helena, a bisa cu a pidi como proyecto tur loke ta cay den e region ey, es decir, for di Budweiser bay Santa Helena y caba esaki caminda cu falta un pida banda di RCA. Asina tur loke ta cay den dje lo tine como pilot project caminda cu mester bin un descripcion di kico falta den henter e area ey, cuanto acera falta, unda mester planta mata, unda mester drecha e camindanan, unda mester drecha den e barionan.
Tambe Minister Sevinger a comenta cu John F. Kennedy School ta un di e proyectonan. Te na e momentonan aki e ta destina pa e bira e centro di Enseñansa unda cu tur e departamentonan lo por ta hunto, tendiendo cuenta tambe cu e parti di ampliacion y e parti di Cultura. Esaki ta un di e proyectonan cu tambe ta riba e lista pa traha riba dje den e proximo 4 añanan.
Igualmente el a menciona cu tur e scolnan cu mester haya un beurt lo wordo renova. Aki ta papiando di un proyecto di 40 miyon florin y esaki ta practicamente cla na DOW, es decir, cual ta e scolnan cu mester haya atencion. For di eynan lo sinta cu Minister di Enseñansa y traha un lista di cual ta esunnan cu ta mas urgente den e proximo añanan y lo traha riba nan.
Minister Sevinger a comenta cu lo bin un fietspad tambe di San Nicolas te na hotelnan. E proyecto aki ta cla y lo costa 5 miyon florin y probablemente eskai lo ta un di e proyectonan cu lo wordo ehecuta na 2010 caba.
Tin tambe diferente proyectonan di recreacion manera parke di skateboard y otro tipo di deporte cu tambe lo haya atencion den e proximo 4 añanan.
E minister a menciona tambe un proyecto di verlichting di barionan y camindanan cu tin problema di scuridad y seguridad cu mester haya atencion pa pone luz.
Esaki ta solamente algun di e proyectonan cu lo wordo traha riba dje den e area di infrastructura cu Minister Benny Sevinger a menciona.
Tambe el a menciona cu pa por traha riba e proyectonan aki tin 200 miyon den FDA caminda cu 111 di nan a wordo aloca pa proyectonan cu Gobierno tin e libertad hunto cu Hulanda pa evalua cual di nan por wordo cori pa 3 of 4 aña y asina e placa aki por wordo destina pa e proyectonan cu Gabinete Mike Eman I kier duna prioridad. Otro proyectonan lo bay wordo financia dor di SOGA, manera ta e cas di Gobernador, cual ta algo cu Hulanda lo paga y no Gobierno di Aruba.

Tin 1.3 miyon euro disponibel pa doñonan di monumentonan haya fianza abou pa renova nan edificio

NA e momentonan aki Minister di Infrastructura ta papiando cu Minister di Cultura cu ta encarga cu monumentonan pa wak cual di e edificionan aki nan por drecha a corto plaza y cual di nan mester a bay a largo plazo.
Segun Minister Sevinger tin un fondo cu por yuda den e parti aki pa cubri gastonan di casnan of edificionan cu ta monumentonan y cu e doñonan kier haci un apelacion pa haya fianza abou. Tin 1.3 miyon euro riba un fundacion cu Hulanda a lanta na Aruba cu por fia placa pa e edificionan aki.
Monumenten Bureau y Monumenten Fonds ta bezig cu e proyecto aki hunto cu e minister pa tine den e proyecto di renovacion di Caya Grandi.

No lo bin hospital nobo, pero si un expansion di esun existente

Gabinete Mike Eman I no ta kere den construccion di un hospital nobo, pero si den ampliacion di esun existente, pa bin cu un parti completamente nobo.
Minister di Infrastructura, Benny Sevinger ta indica cu e infra-commissie tabatin conversacion caba cu hospital y cu e minister di Salubridad Publico Richard Visser pa wak kico ta e posibilidadnan. Nan a pidi 2 siman pasobra nan ta bayendo Hulanda pa hiba algun conversacion. Mester wak ken lo paga ora di haci expansion di hospital, si AZV como e cliente mas grandi hospital lo mester contribui pa e expansion aki, entre otro.
Segun Minister Sevinger, e estudionan ta den proceso, pero expansion di hospital ta un proyecto cu nan lo kier bay cumpli cune den e proximo 4 añanan.

Na cuminzamento di aña

Lo cuminsa ehecuta varios proyecto pa mehora e producto Aruba

MINISTER Benny Sevinger ayera mainta den e conferencia di prensa semanal di Gobierno, a elabora riba un di e prioridadnan di Gobierno, cu ta renobacion di e producto Aruba, y como tal mester bay traha riba infrastructura di Aruba completo.

Banda di esaki, mester traha tambe pa tin un Aruba limpi. Relaciona cu e plannan aki mes, Minister Benny Sevinger a presenta ayera mainta tambe e Comision di Infrastructura, cu ta consisti di sres. Figaroa, Abath, Herde, Tromp y Every. E comision aki lo tin personanan cu lo hala e proyectonan cu Gobierno lo cuminsa ehecuta dia 13 di januari awor caba.

Tin diferente proyecto pa ehecuta, no solamente na Oranjestad, pero tambe na San Nicolas. E comision menciona, lo traha riba diferente papeleo, lo analisa y elimina tur bottleneck cu por tin, etc.

Tambe durante su bishita na Hulanda, Minister Sevinger a discuti e proyectonan aki cu autoridadnan Hulandes.

Dia 13 di januari awor, pueblo lo cuminsa nota cambio den desviacion di camindanan den centro di Oranjestad. Pa por ehecuta e proyectonan aki, lo destina fondo for di Fondo Desaroyo Arubano. Na Hulanda, Gobierno a yega na un acuerdo cu Secretario di Estado, sra. Ank Bijleveld riba e topico aki tambe.

Esaki lo keda concretiza den un nota na luna di februari awor, unda lo mustra cua fondo di FDA lo keda destina pa cua proyecto y den ki fase esaki lo sosode.

Relaciona cu esaki mes, Minister Sevinger tabatin varios reunion cu FDA, pa evalua cua fondo tin mester cu mas prioridad, cua por bay den fase.

Un di e proyectonan cu tin “urgencia” y esey t'e centro historico di Oranjestad, cu ta inclui edificio di Bestuurskantoor, cu lo haya un toren nobo. E caya parti patras di Bestuurskantoor lo wordo sera. Lo drecha e plaza patras, cu lo bira e centro historico di Aruba, unda lo tin e edificionan mas bieu di nos pais.

P.e. manera ta conoci, Willem III Toren t'e edificio di mas bieu na Aruba, cu lo bira e centro di e plaza. E plaza aki lo bira e “Binnenhof”.

Di acuerdo cu Minister Sevinger, ya caba architectonan ta pintando e mapanan pa na februari, por tin e detaho publico y asina cuminsa cu e proyecto aki. Y asina tin mas renobacion mester tuma lugar, e.o. e propio Bestuurskantoor, y tambe edificio cu tabata museo, e edificio cu tabata di Algemene Rekenkamer, unda Ramon Lee tabata sinta. Censo y Registro Civil tambe mester haya un “grote beurt” pa wordo manteni.

Centro di Oranjestad mes ta un proyecto grandi. Esaki lo cuminsa cune dia 13 di januari awor, unda lo cuminsa na cambia e camindanan. Lo mira un cantidad di cambio di caminda cu ta bay pa centro di Playa.

Dilanti di Djispie's, unda tin e Plaza Comercial, cu tambe lo conoce cambio, e.o. di caminda. Minister Sevinger a anuncia cu den comienzo di januari, ta su intencion pa duna un presentacion di henter e proyecto aki y bay tambe den detaye di cada cambio cu lo bin.

A bira tempo pa pompnan di gasolin avisa ora nan ta sera

Bispo di Pasco ta masha yamada mes Central di Polis a haya riba e number 100, cu de facto mester ta pa casonan di emergencia so. Tur e yamadanan cu a drenta diahuebs anochi tabata pa puntra cua gasoline-station ta habri. Nr. 100 ta pa emergencia so, según un comunicado di polis.

Cientos di yamada ta stroba e liña di emergencia. Pesey polis ta pidi e doñonan di gasoline-station pa manda un comunicado pa aclarea e situacion y bisa e orario cu nan ta sera y ki ora ta habri atrobe.

Tur loke nos por bisa ta, cu na cada pomp di gasoline, a ser bisa, cu nan ta sera Bispo di Pasco 7 or di anochi, pa nan por ta hunto cu nan famia y e mainta siguiente pa 10 or, algun di nan habri atrobe.

Nos ta kere cu ta falta di responsabilidad tambe di esnan cu no ta coy gasoline na tempo, pa despues bay yama polis pa sa cua pomp ta habri. Sea mas responsabel, y tene cuenta cu bo prohimo tambe.



HOLIDAY SPECIAL



2 Medium,
1 topping pizza
+ 2lt. Coke*

Afl. 40,-

* Or any other flavour of Tropical



YAMA AWOR!

Palm Beach 586 0333
Playa/ Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444

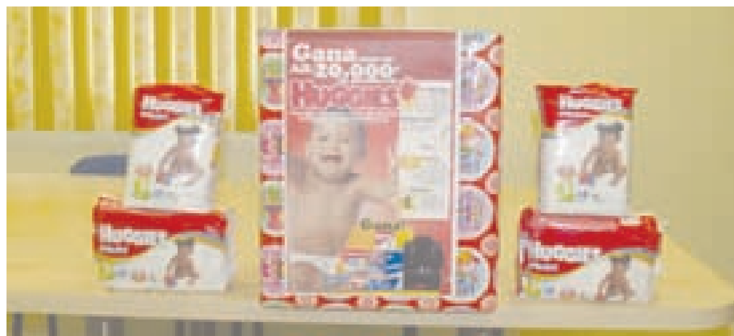


Get the door. It's Domino's.®

Campaña di Huggies

Ganadornan ta contento cu nan premio





DEN cuadro di nan campaña di "Huggies" cu a cuminsa dia 3 di juli ultimo, Oduber Agencies ya ta sacando nan di seis set di ganador. E premionan pa e campaña special aki ta varia entre child-seats pa auto, basket cu productonan di Huggies y un cantidad di Gift Certificates.

Pa e di seis sorteo aki Oduber Agencies a saca 13 feliz ganador cu a resulta di ta Keanu Simon cu a gana un Car Seat & Huggies Basket Grande; Gilyanne Odor un Car Seat & Huggies Basket Grande; Kyon Poulina cu a bay cas cu un Gift Certificate di Awg. 400,-; Annie Ortega a gana un Gift Certificate Awg. 200,-; Lucien Winklaar un Gift Certificate Awg. 200,-; G.Kock un Gift Certificate Awg. 100,-; Michelo Figaroa un Gift Certificate Awg. 100,-; Zayin Christopher Leeuw un Gift Certificate Awg. 100,-; Luis Croes a gana un Gift Certificate Awg. 50,-; S.J.Boekhoudt un Gift Certificate Awg. 50,-; y Rose-Ann Lacle un Gift Certificate na valor di Fl.50.00. Tambe a parti 2 basket Chikito di Huggies cu a wordo gana door di Eloïse Schwengle Fowler y e otro pa Clinton C.J.Roga.

Pa participa na e gran campaña aki clientenan mester deposita cualkier envoltura di producto di Huggies, manera "Little Swimmers", "Goodnites" y "Pull Ups" na Comfort Healthcare N.V. situa na Sero Blanco y asina acumula punto. Cu e couponnan aki, e participante ta ricibi punto cu cual nan por participa den diferente sorteo.

Durante 6 luna a sigui saca ganador. E siguiente sorteonan lo ta dia 22 di januari 2010. Ta recorda tur hende cu cada punto acumula ta representa Afl. 1.00 na descuento riba productonan di Comfort Healthcare N.V. E surtido di producto den Comfort Healthcare ta masha grandi mes, pues mas punto bo logra acumula, mas descuento bo ta ricibi al instante!

Oduber Agencies ta sigui saca oferta special di su liñanan renombra pa e pueblo di Aruba. E productonan di e famia Huggies ta esunnan mas usa na Aruba y como tal cu e campaña aki awor mayornan tin chens di gana mas premio mientras cu nan baby ta contento bistiendo Huggies.





Noord Taekwondo Center (NTC) a tene su cena di Pasco



DIALUNA ultimo, e studiantenan di Noord Taekwondo Center a wordo sorprendi door di Kwan Yang Nim Jose "Chaco" Cornelio. Tur cos tabata mustra cu tabata tin les di Taekwondo di tur dialuna. Grand Master Cornelio, a warda pacientemente tur su alumnonan yega y a bay un fast food restaurant conoci y tene e Cena di Pasco pa e muchanan. Muchanan a gosa un mundo. Despues cu un y tur a disfruta di e cuminda, Grand Master "Chaco" Cornelio a yama pabien na tur e alumnonan cu a pasa cu exito e examen dia 18 di december.

Kwan Yang Nim Jose "Chaco" Cornelio ta recorda tur atleta di Noord Taekwondo Center cu les lo cuminsa bek dialuna dia 4 di januari 2010.

Noord Taekwondo Center ta gradici tur miembro, mayor y atleta pa tur cooperacion ricibi durante 2009 y ta desea henter pueblo di Aruba un Bon Pasco y un Prospero Aña 2010, yena cu bendicion, felicidad y energia pa sigui cu desaroyo di Taekwondo den e añanan venidero.







KING DEAL
EVERYDAY VALUE



CHEESEBURGER



RODEO CHEESEBURGER



WHOPPER JR.



ONLY
AFL. 6,75
INCL.BBO
EVERYDAY

CHIC. TEND. SANDW. 3 pc



CHICK'N CRISP DELUXE





incl. small soft & fries

CHICKEN TENDERS - 6 pc

BLT MELT





Have it your way

Daniel's Steak & Chop tabata anfitrion di un fiesta di Maduro Travel

DANIEL'S Steak & Chop a entretene Maduro Travel pa un lunch festivo di fin di aña e siman aki. E restaurant, cu ta un miembro di e famia di Gianni's Garden, Azzurro y Sole Mare, a bira un atraccion culinario principal na Palm Beach e aña aki, cu mas y mas bishitante descubriendo su compromiso na hospitalidad excelente y e miho steaknan, Certified Angus Beef, dry-aged pa ternura y sabor maximo.

E empleadonan di Maduro Travel a disfruta di un menu di steakhouse amabel y clasico den e sala cu tabata bunita decora, den celebracion di e temporada di fiesta

"Nos tradicion di fin di aña" na Centro di Bario Brazil

CENTRO di Bario Brazil ta organisa un biaha mas e grandioso actividad di fin di aña, "Nos Tradicion di fin di aña". E actividad aki ta tuma lugar dia 29 di december 2009 den edificio di e centro na Brazil y ta cuminsa exactamente 7:45pm cu e grupo "Gosa Gaita".

Entrada ta solamante 5,00 florin.

Tambe lo ta presente nada mas y nada menos 10 grupo di dande y 2 grupo di tambu.

E anochi aki ta priminti di bira uno grandi di show, gozo y baile manera semper esaki tabata e tradicion di Centro di Bario Brazil. Tur bario ta keda cordialmente invita pa bin goza hunto cu e guponan di e anochi aki.

Centro di Bario Brazil cu ta traha semper na interes di nos comunidad ta desea e pueblo di Aruba un felis ceramento di 2009 y un bon aña 201o.

Invest Secure a completa otro training pa su empleadonan

INVEST Secure recientemente a termina cu otro programa di training pa su empleadonan p'asina hisa nan nivel di protección y pa percura cu nan por ta mihor prepara pa confronta diferente situacion pa por brinda mihor servicio di protección na nos clientenan riba nos dushi Aruba.

E participantenan a ricibi diferente informacion valioso. Topiconan cu a wordo trata tabata e.o. con por evita of minimalisa heridos, perdida of daño durante nan trabao e.o. pa duna e oficialnan di seguridad e abilidad nan necesario pa ser pro-activo pa cu protección di hende, propiedad, información e imagen di cliente.





Asina pues nan a wordo haci consciente di e importancia di nan función. Awor nan sa mas di kico ta un situación iregular y kico t'e pasonan cu nan mester tuma na momento cu constata un situación asina. Kico t'e riesgo cu cada negoshi por confronta. Kico t'e diferencia entre e tres tipo di patruyahenan. Tambe con protección fisico por tin un efecto mas positivo y ki contribución nos por duna pa realisa esaki.



Alabes nan a haya un idea di ki efecto lo tin pa cu probabilidad y con critico lo ta si cierto menasa bira realidad y tambel a siña con pa raporta nan observacionan.

Nan a siña e componentenan di un candela, ki efecto un candela por tin, con ta traha cu e diferente tipo di fire-extinguishers y e diferente extinguishers pa diferente candela. Esaki a wordo duna pa sr. Sergio Wever (Chief Security & Safety di Marriott).

Algun emergencia mas a wordo trata y discuti y tambe con pa adapta for di un situación di rutina pa un situación di emergencia. Importante den esaki tabata cu emocionnan cu lo por bay halto den momentonan asina. Tambe con pa na un manera hopi calmo atende cu e situacionan aki cu nan mester bay tene mas cuenta cu ne pa yega bek na normalidad.

Invest Secure ta hopi satisfecho cu otro grupo cu a participa na un programa di seis (6) dia. Riba e potret falta 3 colega. Tambe danki n'e instructornan pa comparti nan experiencia sres. F. Clarinda, Sergio Wever y tambe Louis Richardson.

Obhetivo principal di Invest Secure ta pa forma un team di colega cu meta pa hunto sigui duna un proteccion uniforme n'e clientenan existente y comunidad en general p'e aña nos dilanti.

Invest Secure mediante esaki kier a probecha pa gradici tur su clientenan di alarma, cámara, security officer, security patrol y esnan cu ta wordo duna conseho riba diferente area di protección, naturalmente un danki special na tur empleado pa nan producción y e confiansa duna durante aña 2009 y cu Dios por bendiciona tur, cu salud, sabiduría, honestidad y cu lo por conta cu mes y/of mihor confiansa den 2010.

Exitoso Kicking Seminar duna pa Shihan Roony Boye

RECIENTEMENTE a tuma lugar e tan spera Kicking Seminar organiza pa MTKA, bao di encargo di Shihan Roony Boye. Un biaha mas nos instructornan local a tuma e iniciativa pa duna un seminario pa nos atletanan.
E biaha aki e tabata mas concentra riba tecnica nan di skop cual na Aruba hopi di nos atletanan falta di esey.

A bira tempo pa nos aprecia y balora y duna respet na nos mes instructornan local.
Nos tin instructornan cu pa aña nan a produci bringadonan cu a logra diferente titulo local y international.
Shihan Roony Boye ta un persona cu hopi experiencia cu a duna seminario nan internacional y ta un di e poco nan cu a bringa World Championships na hopi pais rond mundo y cu hopi titulo y ta un Instructor cu a produci hopi bringadornan cu a representa Aruba na diferente parti di mundo den Full Contact Karate (kyokushinkai / shinkyokushin), Muay Thai y Kickboxing.

Y awe nos por wak rond di Aruba mayoria di e instructor hoben, nan cu tin un skol aki na Aruba ta fruta di Shihan Roony Boye.
E instructornan cu tabata presenta tabata alumnonan di Shihan Rooney Boye cu ta Egmond Molina cu a bringa y tin diferente titulo international cu



local den Thai Boxing y Stacey Hassell tambe cu diferente titulonan local y internacional y Carol Alders cu t'e prome hende muher cu a representa Aruba na Japon den un campeonato mundial di full contact tur di nan tin nan mes un skol awor danki na nan maestro Shihan Roony Boye.
Egmond Molina a elabora un tiki mas riba take downs, cu tecnicanan hopi esencial p'e deporte di MMA.A bin atleta nan di diferente skol y gymnan y edad tabata varia 15 aña te cu 58 aña Ey nan bo por wak cu e deporte di arte martial ta yuda hopi den disciplina, mantene bo activo y fit.
Na final a papia di e importancia di nutricion y weight training. Si bo ta desea di bira un bon bringador Aruba ta conta cu hopi instructor profesional y cu hopi experiencia.
Un danki grandi ta bay na tur esnan cu a participa n'e 2 ora di Kicking Seminar.
Di parti di Shihan Boye nos a haya e informe cu na 2010 lo tin hopi mas seminario y torneo nan pa nos bringadornan.

Ganadornan Tribike Aruba

DESPUES di un decision hopi dificil, Tribike Aruba situa na Santa Cruz a scohe su ganadornan di e campaña di revista PAN DUSHI edicion di zomer. Esakinan ta:
Jezekiel Rojer 12 aña - Prome premio un bunita bicicleta na balor di AWG 500,=
Alejandro Croes 8 aña - Un cadeaubon Ruchella Kock 11 aña - Un cadeaubon E ganadornan a keda masha contento cu nan bunita premio. Muchanan corda cu deporte ta salud. Pabien na tur ganador.





Internacional

'Ilusion Obama' a caba pa 'intervencionismo grosero' di Merca



E "ilusion Obama" a caba pa e "intervencionismo grocero" di Merca na America Latina, e mandatario Venezolano, Hugo Chávez, a bisa diadomingo referiendo na e "menazanan" contra Venezuela desde Colombia y e "dictadura 'Made in USA'" di Honduras.
Caracas - E mandatario a expresa cu 2010 "lo no ta un aña fácil: agentenan di e reaccion internacional ta prepara nan 'draaiboek' pa reverti e proceso emancipador cu Nos America ta pasando aden".
E no a duda pa señala e presidente Mericano Barack Obama y e "intervencionismo grocero" di su Gobierno. "Laga nos no gaña otro, e ilusion Obama a caba".
"Mira e menaza imperial contra Venezuela desde Colombia: e ruman Colombia converti den e Israel di Sur America", Chávez a bisa, insistiendo cu e acuerdo militar lo permiti tropanan Mericano opera na un manera controla den por lo menos siete base Colombiano.
E convenio, cu Chávez ta considera un "menaza" contra Venezuela, a motiv'e pa congela su relacion cu Colombia na juli ultimo.
Asina tambe, e mandatario Venezolano a ratifica su condena na "e dictadura militar Hondureño cu ta sigui na poder".
"E reaccion, den tur nos paisnan, awor ta conta cu un modelo di golpi de Estado pa siglo XXI: golpinan cu fachada legal cu tin e seyo 'Made in USA'", e'la bisa.
Di otra banda, Chávez a pone entre comiyas "e funcionamiento di Nacionnan Uni como organizacion mundial efectivo", despues cu e cumbre climatico di Kopenhagen, cu a tuma lugar na december, no a ratifica e "principio di igualdad entre nacionnan".
"Esunnan cu ta pone nos na rand di un desaster ecologico inimaginabel, e causantenan di e cambio climatico, mester wordo obliga pa asumi nan responsabilidad", e'la bisa.
Venezuela a protesta hunto cu Bolivia, Cuba, Costa Rica y Nicaragua, un acuerdo elabora pa e hefenan di Estado na Kopenhagen, considerando esaki "sin respet" pa e procedura di Nacionnan Uni.
Segun e delegacionnan, e texto no ta pone metanan di reduccion di emision di gas di efecto invernadero ni compromisonan exacto di ayudo financiero pa paisnan den desaroyo.

Islamitanan Nigeriano ta condena intento di atentado contra avion Mericano



GRUPONAN Islamita di Nigeria ayera a condena e intento di atentado di diabierna ultimo ehecuta pa e Nigeriano Umar Farouk Abdul Mutallab, di 23 aña, contra un avion di e compania Northwest-Delta procedente di Amsterdam y cu destino Detroit
E secretario general di Conseho Supremo pa Asuntonan Islamita (SCIA), Alhaji Lateef Adegbite, ta califica e suceso den un comunicado como "un incidente aisla cu no ta refleha e manera di pensa di musulmannan Nigeriano". Integrantenan di e 'Red pa Desaroyo Islamita (IND) a laga sa cu pa nan ta parce "hororoso cu un hende por pensa pa ehecuta un acto asina", y a urgi e gobierno di Merca pa estrecha nan lazo cu e mundo Islamita pa evita e tipo di situacionnan aki.E Centro Musulman di Asuntonan Publico (MPAC) a bisa cu e intento di atentado ta "un violacion total di loke islam ta predica".“Tur atake cu ta representa un menaza pa paz of cu tin como meta pa caba cu bida di civil (...) ta un acto di terorismo", e director di MPAC, Diru Kamor, a bisa den un comunicado.“Nos ta repudia tur esnan cu tin plan pa ehecuta un acto terorista y nos ta apoya accionnan di prevencion di cuerponan di seguridad contra cualkier menaza riba bida di ciudadano", Kamor ta añadi.E grupo di Defensa di Derechonan di Musulman (MURIC) den nan condena ta bisa cu "nos kier mantene paz cu nos bisiñanan, y pesey nos ta haci un yamada riba mayornan Musulman pa educa nan yiunan apropiadamente y evita pa nan uni nan mes na gruponan radical".





Media Group
Cas Editora di AWEMainta

Kier participa cu relaciona cu celebracion di cambio di aña, tin cambio den nos orario di trabao.

E ultimo edicion di AWEMainta lo sali dia 31 di december, Bispo di Aña Nobo. Relaciona cu esaki mes, tur comunicado, foto pa cumpleaños y sigur tur aviso p'e edicion di dia 31 di december, mester t'aden prome cu 3 or di diarazon atardi.

Y pa tur propaganda pa sali dia 4 di januari 2010, por manda esakinan despues di e ora menciona.
Redaccion ta traha dia 30 di december awor, te cu 3 or di atardi.

Henter nos staff y personal di AWEMainta, kier manda nos palabranan di un Prospero Aña 2010 y cu Dios derama su bendicion riba cada un di nos hogarnan, ta nos mayor deseo.

Y corda bon, pa hunto garantisa, cu nos lo tin un trafico sigur.

Popularidad di celular ta causa escasez di frecuencia na Merca

APARATONAN 'wireless' manera iPhone di Apple, ta transformando e manera cu hopi hende ta conecta cu otro riba internet, haciendo posibel pa busca instruccion pa yega na un adres, haya un cafeteria mas cerca y actualiza e informacion di e red social Facebook.

Na medida cu telefon mobil bira mas avanza, nan ta transmiti y ricibi mas dato riba e ondanan, pero e spectro di frecuencia 'wireless' no ta infinito y aparatonan manera iPhone solamente por usa un parti limita di esaki.

Transmision di television y radio, e rednan Wi-Fi y otro servicionan di comunicacion tambe ta usa e frecuencianan. Cada un di e servicionan aki ta transmiti riba cierto frecuencia pa evita interferencia cu otro.

Awor, empresanan di telefon celular tin e peliger di keda sin espacio 'wireless', loke lo por causa congestionamento den e rednan, lo por frustra usuarionan y frena inovacion.

Asina, empresanan 'wireless' kier pa gobierno concede nan un parti mas grandi di e frecuencianan, incluso si otro usuarionan lo mester renuncia nan derecho riba e frecuencianan cu nan tin.

"E spectro 'wireless' ta ekivalente na nos autopistanan", segun Christopher Guttman McCabe, vicepresidente di asuntonan di regulacion pa 'CTIA-The Wireless Association', un agrupacion di companianan di e sector industrial aki. "Asina nos ta mobilisa nos trafico y e volumen di e trafico ey ta aumenta asina drasticamente cu nos tin mester di mas banda y mas autopista".

Sin embargo, esaki lo no pasa sin un guera. Empresanan 'wireless' a tira bista riba cierto frecuencianan cu ta wordo usa pa canalnan di television, empresanan di comunicacion via satelite y agencianan federal manera Pentagono. Por cierto, algun di e gruponan aki ya a bay den contra atake.

Esaki kier men cu lo mester tuma decisionnan difícil, pero di un manera of otro, Washington lo tene cuenta cu e crecimento explosivo di e mercado 'wireless', segun e legislador Rick Boucher, representante democrata cu ta auspicia un iniciativa, segun cual, gobierno lo mester haci un inventario di frecuencia pa identifica esunnan cu casi no ta wordo usa pa reasigna esakinan.

"No ta cuestion di si nos por haya mas spectro", segun Boucher, presidente di e Subcomision di Comercio di Camara di Representante pa Tecnología y Internet. "Nos mester haya esaki nan".



CTIA ta pidiendo gobierno pa pone 800 megahertz adicional disponibel di e frecuencianan pa companianan 'wireless' y pa licita e spectro aki den proximo seis aña. Esaki lo representa un expansion grandi compara cu e parti actual cu e industria tin, di casi 500 MHz.

Comision Federal di Comunicacion ta prepara pa ofrece mas frecuencia pa uso comercial, pero nan tin solamente 50 MHz disponibel.

Tin dos tendencia cu ta aumentando e demanda.

E prome ta e aplicacionnan 'wireless', nobo y avanza, manera video mobil y wega online. Tur esaki ta guli mas amplitud di banda cu yamadanan di voz of mensahe tradicional di texto, segun Neville Ray, vicepresidente di operacion di ingeniería di e operador T-Mobile USA.

Na di dos lugar, consumidornan ta adoptando conexionnan 'wireless' na internet, den algun caso deshaciendo di nan servcio di comunicacion fiho. ABI Research ta proyecta cu subscripcion riba banda hancho mobil na Merca lo subi na 150 miyon pa 2014, compara cu 48 miyon e aña aki y e 5 miyon registra na 2007.

E pronostico, segun Jamie Hedlund, vicepresidente di asuntonan di regulacion pa Asociacion di Electronico di Consumo, ta cu hopi usuario "ta supone cu e experiencia 'wireless' mester ta igual na esun cu ta posibel pa medio di cable, pero ainda no tin capacidad pa esey".

E preocupacionnan di e industria a haya apoyo na Washington.

Julius Genachowski, presidente di e Comision Federal di Comunicacion (FCC), ta bisa cu haya mas espacio pa e industria 'wireless' lo ta un parti importante di e plan di banda hancho di su dependencia. E plan aki, ordena pa e ley di estimulo economico di 2009, mester ta defni na februari y lo propone uso di sistema 'wireless' pa hiba conexion di internet rapido den skinanan di e pais cu ta resulta demasiado remoto pa alcanza cu rednan di cable fiho.

"Si den e pais aki nos kier tin un infrastructura di banda hancho cu ta lider na mundo, e ingrediente 'wireless' ta indispensabel", segun Colin Crowell, asesor di Genachwski.

HOROSCOPO 2010

Cancer

Amor

Bo actitud pa e aña aki lo ta di tin un gran forza personal pa comunicacion, cu lo favorecebo na momento di relaciona bo mes cu bo amigonan y cu amistadnan nobo. Bo por biba un relacion importante danki na e influencianan planetario cu lo beneficiabo a lo largo di primavera. Si bo tin yiu, bo felicidad lo wordo yena den gran intensidad cu nan cariño y bo relacionnan cu nan lo contribui den un forma hopi concreto na bo evolucion spiritual.

SaludBo mester compromete bo mes y haci un esfuerzo den e sentido di no bandona realidad, ya cu bo lo ta hopi propenso pa esaki sosode; bo mester cuida bo mes di no laga di ta practico, primintiendo mas cu loke bo por cumpli. Tene hopi cuidou cu e excesonan di cuminda y alcohol, ya cu bo salud por sufri a causa di problemanan di stoma y hepatico.

Placa

Si bo pone bo pia riba tera, y plantea bo mes den serio, seguramente lo bo por tin den poco tempo e exito desea. A lo largo di aña lo bo haya hopi bon posibilidadnan pa por amplia bo horizonte material, pero pa esey lo bo mester pone tur bo empeño y desecha e fantasianan, ya cu nan no lo sirbibo pa mucho e aña aki.

Trabou

Bo por haya benefishinan grandi di un proyecto cu bo a start durante aña anterior. E trmendo energia mental y e inteligencia cu cual bo ta conta den e periodo nobo aki, lo yudabo na logra loke bo kier. No solamente den e mundo laboral y social, pero tambe den e aspecto economico y familiar.

JANUARI

Lo bo wak con bo economia ta baha e luna aki. Esaki ta debi na circunstancianan anterior di aña pasa, pero poco a poco bo no lo tin problemanan special di e tipo aki, danki na un yudanza inespera. Bo no lo conta cu e energia y vitalidad na cual bo ta custumbra. Lo bo pasa un periodo abou, pero no lo ta un momento cu lo bo haya problemanan grandi. Cuida specialmente bo salud.

FEBRUARI

E luna aki lo resalta e bon marcha di tur e asuntonan relaciona cu negoshinan, particularmente si esakinan ta rekeri di intuicion of golpinan di suerte. Na mitad di luna lo bo disfruta di e eenrgia di Marte. Cu e influencia aki lo aumenta bo iniciativa y e capacidad di concetracion.

MAART

Lo bo sinti bo mes un tiki perdi na cuminsamento di luna, pero na final bo conflictonan mental lo desaparece y lo bo bolbe disfruta di e capacidad mental cu ta caraterizabo. LO ta posibel cu lo bo sufri algun complicacion di salid, dor di cual lo bo mester tin special cuidou.

APRIL

E confusion y e falta di claridad di luna pasa lo desaparece totalmente na april, mehorando bo animo. Sin embargo, e problemanan lo sigui surgi, specialmente esunnan di orden material. Lo bo por tin algun problema chikito di placa, of cu cas, pero lo bo ta den bon situacion pa supere.

MEI

Mitad di luna probecha e energia cu Marte ta dunabo, situa na bo signo natal. Optimismo, profundidad y vitalidad cu esaki ta dunabo lo haci cu inicio di mei lo ta yen di bon vibracionnan, cu lo permitibo supera e conflictonan y problemanan cu bo tin den amor.

JUNI

Lo bo sigui sin ta denbo mihor momento, specialmente cu bo pareha, cu cual bo no ta logra haya e trankilidad cu bo mester. Lo por bon clonfictonan y discusionnan den famia, of inclusive lo bo por sinti bo mes intrankil of rabia sin motibo aparente. Tur lo contribui na e hecho cu bo no lo relaha lo suficiente.

JULI

Durante henter juli lo bo nota trankilidad y sosiego den casi tur aspecto di bo bida. Na final di luna lo bo tin e ventaha di e energia cu ta dunabo e entrada di Solo na bo signo natal, bon pa bo cuminsa algun actividad nobo of un proyecto cu ta rekeri tempo y dedicacion.

AUGUSTUS

E bon momentonan cu famia lo multiplica y inclusive lo ta posibel cu bo lo tin un golpi di fortuna. Y cu bo pareha lo bo biba momentonan specialmente tierno y romantico. Tur e tensionnan lo bira awor den cariño y ternura.

SEPTEMBER

E gran actividad cu bon a bin ta pasando aden de e ultimo luna lo bay ta relahando un poco na september. Bo no lo sinti bo mes mesun yen di energia y lo bo prefera actividadnan mas suave y e trankilidad cu e rutina ta dunabo. Esaki ta e momento pa renova energianan y sosega.

OCTOBER

E tensionnan emocional na cual bo tabata someti na september, lo bay ta bayendo y lo bo haya bo mes den un momento mucho mas relaha cu bo pareha. Lo yuda tambe e hecho cu lo bo disfruta di mayor concentracion y claridad mental.

NOVEMBER

E luna aki lo bo ta excepcionalment bon den tur aspecto. Tanto energia, cu bo ta yen di dje, como e relacion cu bo pareha, cu lo pasa den un di e mihor momentonan di añam of e claridad di ideanan cu lo bo disfruta di dje e luna aki lo uni pa laga esaki bora bo mihor momento di aña.

DECEMBER

Na cuminsamento di luna lo bo nota con algun problema cu bo tabatin cu trabou lo bolbe riba e bon caminda, tur cos ta normaliza y e momento di euforia biba e luna pasa lo keda atras. E situacion favorabel di Venus y Marte lo dunabo energianan renova y lo bo sinti bo mes sereno y na paz te final di aña.

Geminis

Amor

Lo bo desaroya un gran capacidad pa goza plenamente di e placeman di bida y lo bo saca di esaki tur e alegria cu e lo por dunabo. Pero tene cuidou den e promer trimester di aña pasobra lo por tin un crisis amoroso importante. Posiblemente lo bo mester pone hopi atencion na bo relacion di pareha ya cu e lo por exigi mas atencion cu esun cu bo ta custuma di duna. Den e di dos semester di aña lo bo tin e exito sigura den e asuntonan amoroso. E compensacionnan cu lo bo duna bo pareha awor, na nivelnan di amor puro y nivelnan sexual no lo tin limitenan. E yiunan tambe lo contribui cu nan cariño y nan triunfonan chikito lo lagabo sinti hopi contento.

Salud

Lo tin un interes special pa haci algun tipo di deporte pa haya un equilibrio entre curpa y alma. Ademas lo bo interesa pa masashinan y e procesonan natural di dieetnan. E ta un aña di renovacion y di preocupacion pa un salud mas equilibra. E biahenan pa lugarnan natural lo habri un lugar hopi interesante pa bo bienestar.

Placa

E influencianan planetario den e aña aki no lo ta bon. Debi na e situacion di Saturno na bo cas di riquezanan, bo mester tene cuidou cu e speculacion financiero of e inversion en general. Esaki lo trese desahustenan den un futuro proximo. Riba e asuntonan aki lo bo mester warda e di dos semester pa haya e resultadonan cu bo ta desea.

Trabaou

Den e aña nobo aki lo destaca e perseverancia y e tenacidad pa logra alcanza e obhetivonan cu bo a pone pa bo mes. Bo por tin propuestanan y ascensonan laboral den e di dos semester di aña. Pero cu hopi esfuerzonan y e no lo ta facil pa haya loke bo ta desea den bo posicion laboral. Finalizando e aña, e suerte lo bin cu algun reconocemento importante.

JANUARI

Lo bo cuminsa e aña aki yen di energia. Lo bo ta den forma interiormente y lo por ripara e seguridad cu bo ta pone den tur loke bo ta haci. For di dia 16, sin embargo, lo bo tin dificultadnan pa hendenan comprondebo. Cosnan cu bo ta wak hopi cla lo resulta straño pa e otronan y debi na e situacion aki lo surgi dificultadnan.

FEBRUARI

E situacion yen di conflictonan cu bo a cuminsa cune luna pasa lo acentua awor, lo cual por ocasiona mas cu un problema cu bo pareha. E mal comprondementonan lo ta e causa principal di tur cos, specialmente e jalozie y e sospecho di infidelidad, a pesar cu bo no lo duna motibonan.

MAART

E complciacionnan cu bo pareha lo continua y bo sarcasmo lo acentuanan. Lo bo sinti bo mes iritabel y agresivo, y tur esaki lo dunabo hopi mal beis, loke no ta contribui en absoluto na mehora bo relacionnan no cu amigonan no cu compañeronan di trabou y tampoco cu bo pareha. Lo bo sinti den algun forma blokea den bo iniciativanan y esey ta loke lo cuasabo malestar.

APRIL

Durante e promer dianan di april, y te mitad di luna, banda di bo problemanan anterior lo añadi bo desgaste emocional y e sensacion di soledad y incomprension cu bo tabata purba di sconde. Lo bo purba pa ningun hende ripara, dor di bo orguyo, pero lo bo haya bo mes cada bes mas aisla y desprotehi. Prba busca apoyo cerca bo pareha y famia.

MEI

Lo bo pasa un luna mucho mihor cu e anteriornan. Di ripente lo parse como cu henter mundo lo a yega na un acuerdo pa dunabo apoyo, inclusive si bo no pidi'e mes. Lo bo sinti rondona dor di bo famia y lo mehora masha hopi mes bo relacionnan cu bo pareha, dunandobo e apoyo emocional cu bo tabatin mester pa supera e situacionnan di e lunanan pasa.

JUNI

Durante luna di juni lo bo haya hopi sorpresa agradabel. Di un banda, bo forma di relacionabo cu e otronan lo drenta den un fase excelente, y, di otro banda, Solo na bo signo natal lo yenabo di optimismo y alegria. Na final di luna lo bo sinti bo mes hopi bon, cu momentonan pa recorda.

JULI

Cu zomer problemanan cu trabou lo cuminsa bira frecuente. E drukte promer cu vakantie lo tin tur hende distrai y mas di un eror lo wordo cometi cu lo bo mester ta prepara pa drecha. Ora mitad di luna pasa tur cos lo cuminsa calma y lo bo recupera bo trankilidad habitual.

AUGUSTUS

E calornan di augustus no lo favorece bo animo. E calor y e ruptura di bo habitonan di tur dia lo pone bo nervionan di punta. E no lo ta e mihor epoca pa bo relacionnan di pareha. Sin embargo, no desespera, na medida cu september yega lo bo sinti bo tin un mihor beis.

SEPTEMBER

Regreso na trabou y na e rutina lo calma bo animo. Lo bo sinti na cas atrobe y esey semper bo ta gradici pe. Ademas, e situacion di Venus y Solo favoreciendo bo signo natal lo trese e vigor cu bo tabatin mester pa bo sinti 100%.

OCTOBER

Te mitad di luna lo bo biba momentonan fantastico cu bo pareha y lo bo sinti bo mes yen di animo. Na mitad di luna e euforia di e momento lo baha y tur lo bolbe na e rutina habitual, cos cu di otro banda lo ta bon pabo.

NOVEMBER

E situacion di Marte na signo Libra ta favorece bo signo natal. Lo bo sinti bo mes mas activo y centra riba proyectonan profesional, ta e momento di cuminsa y organiza bo preferencianan. Lo bo haya bo mes mas sigur di bo mes cu den e lunanan anterior.

DECEMBER

Luna di december lo trese sorpresanan hopi agradabel pabo relaciona cu famia y amor. Lo bo sinti bo mes stima y yen di alegria y cariño, inclusive lo bo sinti un tendencia romantico poco frencuente den bo. Na fina di lina lo bo busca sosiego, cansa di tanto ups and downs emocional.

Tauro

AmorBo ta cuminsa cu un periodo hopi expansivo, cu un bida social hopi intenso unda e actividadnan social di tur tipo lo ta na orden di dia. Di mes un forma lo bo conoce hopi persananan cu lo por bira amigonan fiel y duradero. Den cuestionnan di pareha, si bo no tin, rond di lente lo ta hopi importante pa bo haya bo pareha.

Salud Mester tin atencion special den e di dos mitad di aña, ya cu e tempo aki bo organismo lo cuminsa debilita. Debi na esaki bo mester purba drumi y sosega mas, ya cu e lo ta e unico forma cu bo lo tin pa restablece bo equilibrio. Si no ta asina, lo por wordo venci facilmente pa ansiedad, y lo keda exponi na cualkier cos extremo cu lo por afectabo fisicamente.Placa E perspectivanan economico ta mustra hopi favorabel, aunke su infuencianan lo mustra progresivamente a lo largo di aña. Tin posibilidad pa bo inicia un operacion comercial importante cu ta wordo prepara for di basta tempo, sobre todo, rond di zomer. Periodo excelente pa e cuestionnan economico cu lo sigui riba e bon rumbo te na final di aña.

Trabou Bo imaginacion y bo intuicion lo wordo stimula y si bo aplica e cualiddnan aki na bo trabou, e lo dunabo un gran prestigio cu hopi tempo pasa bo no tabata logra. E lo ta un aña caminda cu bo por desaroya un habilidad special pa e cuestionnan creativo y por haya ayudo cu esunnan cu bo no a conta anteriormente. Lo tin un gran interes pa bo trabou y inclusive lo bo por yega na haya responsabilidadnan nobo na bo lugar di trabou.

JANUARI

Aña ta cuminsa algo dificil pabo, pero bo ta sinti bo mes yen di energia pa supera cualkier obstaculo. E lo ta un bon momento pa pareha, amistadnan y pa biba momentonan di intimidad den seno di famia. Na final di luna lo bo wak con e problemanan cu a surgi ta wordo resolvi facilmente.

FEBRUARI

Lo bo sinti gana di laga e problemanan di pareha of cu amigonan pa despues, en bes di resovenan di biaha. Esaki lo trese cune malcomprondementonan chikito sin mayor importancia, cu lo ta constante pero no importante a lo largo di henter e luna.

MAART

E conflictonan personal chikito lo sigui te mitad di luna, ora Mercurio cuminsa influi positivamente y mehora bo capacidad di comunicacion. For di e momento ey e cosnan lo cuminsa aclarea y lo bo sinti bo mes menos presiona. Percura pa resolve e conflictonan asina nan surgi.

APRIL

Na cuminsamento di luna lo bo por cuminsa wak con e problemanan den negoshi ta surgi. Bo forma di expresa bo mes lo resulta mas agresivo cu lo normal y lo causabo algun mal beis. Sin embargo, e fase aki ta pasahero y na final di luna e lo ta mas cu supera.

MEI

E luna aki lo bo ripara un mehoracion considerabel den bo relacionnan, tanto di amistad como di pareha. Bo bei ttambe lo mehora hopi, y tur lo yuda pa bo sinti bo mes internamente hopi mas trankilo. Ademas, lo bo nota un interes cu a bolbe bin pa temanan cultural, y na fin di luna tur cos lo mustra hopi mas cla pabo.

JUNI

E luna aki lo ta uno caminda cu lo tin algun inconveniente y discusionnan cihikito cu bo pareha. Tambe cu amigonan lo bo por tin algun malcomprondemento of discusion chikito. Percura pa controla bo beis halto e dianan aki, pasobra lo bo tin e tendencia pa perde control y explota den e situacionnan dificil.

JULI

Na cuminsamento di luna no lo ta obvio, pero for di mitad te final di juli lo bo nota con bo red di contactonan y conocirnan ta mehora considerablemente. E ta un luna adecua pa conoce posibel socionan of colaboradornan relaciona cu proyectonan profesional.

AUGUSTUS

Cu e calornan di zomer, bo libido lo bay halto. Durante henter e luna lo bo tin hopi gana di conoce hende nobo, di aventuranan nobo y conquistanan nobo. Sin embargo, no semper suerte lo ta cubo, aunke no p'esey lo bo no mester purba.

SEPTEMBER

E ta un luna yen di hopi creatividad, fi ideanan genial cu lo surgi y lo wordo bon ricibi na bo lugar di trabou. Pa loke ta bo bisa social, lo bo sinti bo mes hopi fada di algun situacionnan conflictivo, y por ta cu lo bo sinti e tendencia di refugia bo mes den e soledad pa e problemanan lagabo na paz.

OCTOBER

Lo bo continua e luna manera cu bo a caba e anterior, cu un monton di dolornan di cabez. Ademas, for di mitad te fin di october, Venus lo lagabo sufri, y lo bo tin mas conflictonan cu lo normal cu bo pareha, hasta ta posibel cu lo bo sinti bo mes mara den e relaciona, temporalmente.

NOVEMBER

Afortunadamente, por fin e mala racha lo aleha. For di dia 5 lo bo ripara con e conflictonan ta caba y bo situacion personal ta bay mehorando. Ademas, bo lo drenta den un fase hopi sensual den bo relacion di pareha, y bo sensibilidad lo ta na su top punto. Esaki a e momento di e sensacionnan fuerte.

DECEMBER

For di cuminsamento di luna lo bo sinti cu e energianan gasta ta recharge y ta dunabo e push y e energia pa supera e problemanan chikito cu lo surgi durante henter e luna. Fin di aña lo por ta un tiki pisa pabo.

Aries

AMOR

E condicionnan social lo ta hopi agradabel aunke lo bo cuminsa e aña cu e influencianan desfavorabel di Saturno relaciona cu e sector di bo relacionnan. Por tin situacionnan tenso cu bo pareha y si bo no percura pa un solucion pa e problemanan cotidiano e lo por caba den un final di e relacion. Ta promove popularidad y afecto, di e manera aki lo bo beneficia di e contacto cu hendenan, specialmente pa medio di distraccion y fiestanan. Mester destaca algun relacion sentimental cu lo por bin inesperadamente rond di zomer.Salud. E ta un aña di cambionan grandi den e ambito fisico. Por ta lo bo ocupa bo tempo cu actividadnan deportivo nobo of tambe tin e chens cu lo bo realiza algun deporte relaciona cu aventura. E tendencia pa bira gordo por bin si durante e aña alki, specialmente den e lunanan di herfst. Tene cuidou cu e viahenan largo cu lo por altera bo estado animico si bo no controla e cumindanan cu bo no sa kico tin den nan. Placa E lo ta un aña importante danki na Jupiter transitando e signo Virgo favoreciendo bo cas den e cuestionnan economico. E situacion aki ta wordo traduci den lo siguiente: tanto e ganashinan como e inversionnan lo ta di mayor cantidad y lo tin un tendencia na stabiliza y organiza movecionnan cu a tuma lugar e aña anterior.

Trabou E enorme creatividad y imaginacion cu cual lo bo conta e aña nobo aki lo dunabo e oportunidad pa realiza plannan den bo mundo profesional cu, si e tuma lugar, lo bo tin exito garantiza. E viahenan y e educacion lo ta puntonan hopi importante pa e realizacion di bo proyectonan. Dedica bo tempo na siña algun idioma pasobra lo bo tin mester di dje e aña aki, ya cu e anshanan di conoce lugarnan y paisnan nobo lo ta hopi importante den e periodo naciente aki.

JANUARI

Lo bo cuminsa e aña cu gana di establece amistadnan nobo. Pero den poco dia lo bo sinti bo mes cu mas gana di dedica bo tempo na trabou, specialmente ora Venus cuminsa transita riba e signo di Piscis. E transito aki lo dunabo un aumento di responsabilidadnan y e push necesario pa bo start full force, loke lo tuma lugar mitad di e luna aki.

FEBRUARI

Te dia 3, Marte lo sigui riba bo signo natal, dor di cual bo no lo falta energia pa realiza loke sea cu bo pone dilanti bo. For di mitad di luna, en cambio, lo bo nota un caida chikito y lo ta e momento pa continua proyectonan cu ya bo a cuminsa en bes di cuminsa cosnan nobo cu ta exigi mas dedicacion.

MAART

Durante e luna pasa y e promer mitad di esaki lo bo tabatin un inmehorabel suerte cu relacionnan. Lo bo a haya contactonan nobo y a conoce hendenan interesante pabo, sea via trabou of amistad. Pero desde mitad di e luna aki, e tendencia lo cambia y lo ta mas beneficioso pabo pa wanta e contactonan haya en bes di busca hendenan nobo.

APRIL

Durante e luna aki lo bo disfruta di un periodo trankilo caminda cu ni amor no trabou lo dunabo mas problemanan cu esunnan normal. Pero no custumbra, pasobra tur cos bon ta dura poco, y ya na final di april lo bo nota cu e cosnan ta complica, specialmente na trabou, y ta esigi dibo mayor atencion.

MEI

Asuntonan di negoshi lo ocupa mayor parti di bo pensamentonan, pero e biaha aki pasobra nan ta bayendo den bon direccion. Lo bo sinti bo mes capaz di realizanan y saca e mayor beneficio. E lo ta e momento pa haya rentabilidad di nan, sobre todo si nan tin di haber cu e contacto of relacion ci hende, of ta asuntonan di relacionnan publico of publicidad.

JUNI

E luna aki lo bo ta tapa di trabou y bo beis lo paga e consecuencianan. Lo bo tin menos gana di sali y diverti, y bo pareha lo reclamabo tocante e poco atencion cu bo ta dunand'e. Cosnan lo bay ta complicando y na final di luna bo no lo tin tempo pa nada. Purba planifica y laga tiki asunto pa e fechanan aki pasobra tur e oranan di dia lo parse tiki.

JULI

Por fin durante e luna aki lo bon tin un poco di tempo liber y esaki lo dunabo gana di sali y disfruta algo di bida. Bo lo ta hopi sensual y lo ta perfecto pa planea un fin di siman romantico cu bo pareha. Lo bo ta contento, yen di animo, pero tanto euforia lo por bay te den bo cabez y lo bo kier disfruta den dos dia loke bo no a haci den e ultimo dos lunanan. Tene cuidou cu e excesonan.

AUGUSTUS

Lo bo sigui sinti bo mes maravoyosamente: lo bo ta hopi jolly y lo bo disfruta di compania di amigonan. Por ta e dianan aki lo bo mustra un poco superficial, pero no ansha. Kizas algin hende lo bisabo cu bo parse un mucha grandi pasobra ta asina exactamente lo bo ta sintiendo.

SEPTEMBER

Tremendo luna pa establece relacionnan di amistad of di negoshi nobo. Lo bo tin e suerte na bo banda pa establece contactonan nobo. Es mas, aunke bo no propone esaki, e luna aki lo bo conoce hendenan interesante cu ta pasa cubo. Probecha pa laga tur asunto economico regla.

OCTOBER

Na cuminsamento di luna lo bo ta hopi concentra riba bo cosnan, pero desde dia 15 lo bo tin e tendencia di busca e placernan chikito di bida. Sali, topa cu amigonan, disfruta cu bo pareha y famia lo ta e cosnan cu mas lo bo goza den e temporada aki.

NOVEMBER

E situacion di Venus y Marte transitando e signo di Scorpio lo dunabo un flow casi inagotabel di energia. Por fin lo bo por haci tur loke bo kier y ademas cumpli ci trabou of cu bo famia. No fada bo amigonan hibandonan tur anochi cos di come of ponenan cana tur dia banda di beach…no ta nan tur tin bo energia.

DECEMBER

Na cuminsamento di e luna aki lo bo cuminsa sinti e egectonan di e excesonan di e luna pasa. Lo bo sinti bo mes algo cansa di tanto salidanan y tanto diversionnan y e cercania di e fiestanan lo lagabo pensa mas riba famia. Lo bo ta mas trankil y sosega, y esaki lo dura te fin di aña.

Turista cu no a duna preferencia a causa accidente riba Schotlandstraat







DIADOMINGO atardi a drenta informacion di un accidente riba Schotlandstraat. A resulta cu un turista coriendo un V-wagen no a duna preferencia na un vehiculo cu tabatin preferencia y tabata bin cu hopi velocidad y a dal den esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Xmas get together di AH&SF

Aruba Hospitality & Security Foundation

DIA 22 di december 2009 atardi, na Chino Latino, Aruba Hospitality & Security Foundation (A.H.& S.F.) a tene su "Xmas get together" cu Visibility Team (V.T.) y Polis.

Na e ocasion aki e presidente di e A.H.& S.F. , Jan van Nes, a gradici e V.T. y Polis pa e trabao bon cu nan ta haci.

E'la desea tur un Feliz Pasco y Bon Aña Nobo pa nan y nan famia.

Jan van Nes a splica tambe cu e aña aki ta e ultimo aña cu e ta presidente di e A.H. & S.F., e ta bai retira.

Na e ocasion aki e'la introduci Jesus Cardoso, general manager di Occidental Hotels & Resorts cu lo habri e aña nobo como presidente nobo di e A.H. & S.F.

Sr. Cardoso tambe a hiba un palabra cortico. Despues esnan presente a keda hunto den un ambiente fantastico.



Awe 29-Dec-09 ,ta 29 bela nos tin cu yuda supla pa OMAR MUNZER BAROUD ,e ta hanja un caroshi yena cu sunchi ,braza di parti su casa Shediah ,su dos amor chikitonan Karym y Rachyd ,su Tata Munzer y Mama Khadige na Lebanon ,su ruman Barak y Habibeh,su suegro Tarek y suegra Lourdes ,cuna Mohamed y sin lubida amo su sobrinonan Mounzir,Zayneb,Shediah y Shazah y demas Familia na Aruba y Lebanon .

Tambe Omar ta hanja pabien di henter su amigo(a)nan di Cas di Partido Avp y sigur di su Prime Minister ,sin lubida di su coleganan di Occidental Hotel en especial Ketty Boy y henter e managment di Panaderia Al Faran Aruba y V.I.P Limousine Aruba .Y cu Omar pasa un dushi dia awe y cu nos ta warda e bolo Berde Berde Di Mes !n ,Mabroek

E ta den servicio militar Mericano bringando na Afghanistan

Militar Arubiano a bin pasa Pasco cu su famia na Aruba

E hoben arubiano Davon Young ta yui di e conocido Ed Young. E'la yega Aruba bispo di Pasco pa e bin pasa Pasco cu su famia aki na Aruba. Davon Young ta sobrino di Minister dr. Richard Visser, kende a bay personalmente na aeropuerto pa yama Davon Young bonbini riba su isla natal, aunke ta djis pa dos dia.

Davon Young ta den servicio militar na Merca y tin 7 luna caba bringando na Afghanistan den e camponan di bataya conoci como "Tandan Forces" pa elimina e forzanan Taliban eynan. Na november otro aña e lo regresa Afghanistan pa asina sigui cu e bataya contra e Talibannan.

Su famia na Aruba ta hopi contento di por a ricibi'e pa pasa Pasco cu nan. Specialmente su tata y su dos rumannan. Ed Young a expresa di ta hopi orguyoso di su yiu y di por representa US Marines na Afghanistan. Davon a yega Aruba pa pasa Pasco cu su famia y dia 26 di december mes e'la regresa Merca atrobe.

Minister dr. Richard Visser a bisa di ta conciente cu e trabao na Afghanistan no ta nada facil. E'la expresa su palabranan di gradicimento pa Davon Young pa a scohe pa bin pasa Pasco cu su hendenan na Aruba. E mandatario a corda Davon cu Aruba ta su cas y cu e ta invit'e pa bin mas biaha pa pasa un rato di trankilidad den compania di su sernan keri.











Frigidaire na candela na Tanki Leendert a bin resulta candela di sushi pafo di cas











DIADOMINGO merdia a drenta informe di un frigidaire na candela den un cas na Tanki Leendert. Na yegada di bombero a bin descubri cu aki tabata trata di un candela di sushi den cura di cas.
Mesora bomberonan a combati e candela y a kita tur peliger cu por existi. Den e dianan aki mester ta pendiente pa muchanan no tira klapchi den yerba of mondinan sera ya cu esakinan ta vitamina pa desaster.

Otro hurista na Aruba



DIARANSON 23 di december a gradua na Universidad di Aruba di e Facultad di Ley, Stefanus Adrianus Maduro.
E'la defende su tesis titula, "Rechtspositie van de leerkracht bij het MBO op Aruba".
Miembronan di e comision di examen tabata: mr. C.L. Miliard, mr. C.J.M. Bollen y mr.N.van Lis Donata. Universidad di Aruba ta felicita Stefanus Maduro cu su logro.

Diez aña cu Post

DIA 1 di december 2009 Neal Henriquez a cumpli 10 aña den servicio di Post Aruba NV. A recorda esaki den compania di e director, Kees van Nederkassel y demas miembro di Directie di Post Aruba NV.



Neal Henriquez a drenta servicio di Land Aruba como hulpbrievenbesteller dia 1di december 1999. Semper Neal a keda traha den e departamento di bestelling na Directie Posterijen. Desde dia 1 di januari 2007 Neal a tuma e desicion pa bai traha den servicio di Post Aruba NV y entrega su status di ambtenaar.
Actualmenente Neal Henriquez ta ocupando e puesto di Allround Besteller.



Sr. Henriquez ta un persona amistoso. Den nomber di Post Aruba NV. nos ta felicita Neal Henriquez di curason pa e 10 aña nan. Tambe nos kier felicita su famia cu e hubileo aki.

Elogio so Minister di Husticia mr. srs. Arthur Dowers tabatin p'e bon trabao di Cuerpo Policial, cu mester haya un forma mas structural

MINISTER di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers, ayera den e conferencia di prensa di Conseho di Minister, a duna palabra di elogio na Cuerpo Policial, p'e bon trabao haci den e ultimo dianan di fiesta.
E forma di traha, unda lo bay tin mucho mas dialogo, cu tur esnan cu ta participa den comunidad, pa haci nos mas responsabel e.o. den trafico, por mira cu esaki a cuminsa funciona.
Tabatin varios actividad, varios grandi den ultimo fin di siman y di acuerdo cu informacion haya for di polis, tur e actividadnan aki a cana sumamente bon.
Minister Dowers ta bisa di ta contento tambe, di a logra di hala e concierto di DJ Tiesto for di e aea di hotel, pa Havana Club.
Ta manera el a bisa siman pasa, hopi biaha pa organisa tipo di actividadnan aki den area di hotelnan, hopi biaha ta causa un presion grandi riba nos turismo y tambe no por garantisa seguridad ey banda.

Por a mira cu moviendo e actidad aki, cu tur cos a gana sumamente bon, cu a haci e titular di husticia, masha satisfecho. Pesey un palabra di elogio n'esnan cu a duna nan colaboracion pa haci e cambio di localidad.
A haci un bon trabao, y esaki mester bira un forma structural di traha y pesey den proximo reunionnan cu Mando Policial, lo sigui delibera riba e puntonan aki, pa ora un empresario pidi permiso pa un actividad, hopi biaha Gobierno ta bay di acuerdo sin mas, pero awor lo bay haci analisis di e posibilidad di e cantidad di hende cu un actividad asina lo atrae pa por garantisa seguridad.



TRAFICO
Pa loke ta comportacion den nos trafico, e accionnan cu a tuma, sigur a yuda, pero lo bay na aumenta e medidanan aki mas ainda, según Minister di Husticia, Arthur Dowers pa haci nos automobilistanan aki mas consciente di seguridad den nos trafico a largo plazo.
E comision cu a keda institui, cu lo traha riba cambio di varios ley, ta bayendo hopi bon y dentro di algun siman por mira e cambionan aki.
Por a tende varios critica di personanan ayega na oposicion, caminda nan ta sinti cu Gobierno no ta haciendo lo suficiente pa loke ta trafico. E mandatario por bay di acuerdo cu hopi no a wordo haci dor di Gobierno, no esun di awe, pero for di algun aña caba.
Hopi di nos hendenan ta keda AO, y ta costa AZV placa, cu sigur no ta bon.

San Nicolas no ta keda afo di e proyectonan cu tin pa ehecuta

DEN tur e proyectonan cu Gobierno tin, San Nicolas no ta keda afo. Asina Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a anuncia ayera mainta. Di mes tin caba den lachi, Plan Sasaki y tambe uno di San Nicolas Business Association, kendenan a traha riba un plan basta tempo atrás y awor tur ta riba mesa e momento aki. E comision di infrastructura ta evaluando, con por bay na combina e dos conceptonan aki. E asina yama "Wijk Aanpak" ta dedica na barionan, cu tambe a keda discuti na Hulanda, unda lo scoge 7 bario, unda Gobierno lo traha den nan. E.o. riba e infrastuctura, lo atende e problemanan social, seguridad, recreacion, etc. VROM na Hulanda, lo duna Gobierno un man den esaki, según Sevinger y ta intencion pa envolvi FCCA den e plannan aki, como varios di e barionan aki tin casnan social, unda Gobierno kier duna otro bida na dje.

Village na San Nicolas t'e prome bario cu lo bay conoce cambio. Ya caba tin diferente idea con esaki lo sosode, pa cual a invita varios architecto di San Nicolas mes pa nan ta envolvi den e proyecto aki, según Benny Sevinger.

Di acuerdo cu plan di Gobierno

Centro di Oranjestad lo haya diferente plaza

HACIENDO cambio den centro di Oranjestad, lo cuminsa traha riba e parti subteraneo, esta lo bin cu un sistema nobo di riool, pasamento di tuberia pa gas, coriente, awa y telefon. Lo bin un dak parcial riba centro di Oranjestad, esta den Caya Grandi.
Di acuerdo cu Minister di Infrastructura, Benny Sevinger, lo cuminsa tambe na renoba y remodela e edificio historico di Corte di Husticia, cu lo cuminsa na luna di februari awor. E mapanan ta cla, y na principio di aña lo organisa e destaho publico, pa por cuminsa inmediatamente cu e proyecto aki tambe.
Parke Alameda, cu ta keda dilanti di Corte di Husticia, lo wordo drecha, y lo bira un parke manera antes, unda tabatin hopi actividad.



Lo bin un conexión cu Caya Principal, durante cual lo bin diferente plaza. Patras di Caya Grandi lo bin un Plaza Musical, cu e meta pa duna honor na musiconan di Aruba, cu a destaca. Plaza Daniel Leo tambe lo wordo drecha, y asina lo tin mas plaza den centro di Oranjestad. Y Plaza Comercial, cu ta keda dilanti di Djispie's lo bin un plaza nobo.

Radisson Hotel a bisti di gala pa ricibi St. Franciscus College

DEN un ballroom mahestralmente decora e muchanan di St. Franciscus College a celebera nan acitividad di fin di aña. Cada klas a haci un bunita presentacion y mester menciona cu e dande a cai na smak di un y tur. Un gradicimento grandi ta bay na e Comision di Mayor bao di guia di Sandra Brown cu a percura pa Santa Claus tabata presente cu regalito pa tur mucha. Pa medio di esaki staf y personal kier a duna un danki grandi na e personal di Radisson Hotal pa e delicioso cena y tremendo servicio y na mes un momento ta desea tur trahado, nan famia y tur mayor y Aruba en general un prospero aña 2010 yen di dicha, salud y bendicion.















Den e showroom di Garage Centraal Aruba

Entrega di e Hyundai i30 na e ganador di Lotto pa Deporte





E feliz ganador di e tremendo promocion “1+1+1” di Fundacion Lotto pa Deporte, señora De Cuba, a ricibi su auto Hyundai i30 nobo nobo, den showroom di Garage Centraal Aruba na Sabana Blanco.

E promocion aki, manera por ser recorda, tabata cu entrega di un ticket di Lotto, uno di Mini Mega, mas un florin, pa bai den e sorteo pa un Hyundai i30 nobo, na balor di 36.980 florin.

E resultado di e promocion aki tabata sumamente satisfactorio, cu mas di 40.000 ticket den tombola. Sharleen Hengeveld, na nomber di Lotto pa Deporte, a probecha e oportunidad pa yama Aruba danki pa e apoyo na Lotto pa Deporte, y Rodney Kock na nomber di Garage Centraal a uni su mes na gradici na e respuesta positivo cu e promocion a haya na henter Aruba.

Señora De Cuba, kende a haya sa via telefoon e mes un dia di e sorteo, tabata sinti su mes hopi feliz di a haya e auto aki. El a haci e comentario cu nunca el a yega di gana nada te na e momento aki, y cu e ticket cu el a yena tabata tambe e unico cu su nomber den e tombola, cual tabata hacie pensa cu e auto tabata realmente predestina pa su persona.Nos ta desea sra De Cuba pabien, y cu e disfruta di su Hyundai i30 nobo nobo!

Te awor a controla 26 di 75 punto di benta di klapchi

A duna 12 advertencia, a revoca 1 permiso temporalmente, y a revoca den forma definitivo 1 permiso



FOR di Inspector Ronny Geerman, nos a haya resultado di e control cu DOW, Brandweer y Polis a tene diadomingo 27 di december ultimo, riba algun punto di benta di klapchi. Segun Inspector Ronny Geerman, a wordo controla 26 lugar, pero en total tin 75 punto di benta, a duna 12 waarschuwing, a revoca temporalmente 1 vergunning, wardando riba cambionan den deposito y a revoca den forma definitivo 1 vergunning.

E advertencianan tabata pa: 1. No tin brandblusapparaat den lugar of na ordo; 2. Demasiado vuurwerk pisa den container di benta; 3. Deposito no ta conforme stipulacion; 4. Containernan no ta poni riba distancia adecuado for di edificio of caminda.

A wordo avisa cu si pasa despues controla atrobe y no haci e cambionan necesario lo kita e vergunning.

E vergunning cu a wordo revoca ta pa motibo cu a pidi pa tene lugar sera te ora drecha deposito y a sigui bende vuurwerk apesar di esey, según Inspector Ronny Geerman.

E control aki ta continua durante e dianan aki y lo ta hopi estricto riba e condicionnan stipula den e permiso.

ACLARACION

Nos kier haci un aclaracion, pasobra relaciona cu publicacion di e articulo di ayera, hunto cu e fotonan di Anthony’s Fireworks, e doñonan a hayando masha reaccion, unda hende ta kere cu ta nan negoshi no a cumpli cu ley. Nada di esey no ta verdad. Ta net Anthony’s Firework a keda elogia pa su forma di a prepara nan mes, pa cu bendemento di klapchi. Anthony’s Firework su permiso no a keda revoca den ningun sentido di palabra.

Na La Cabana Beach & Racquet Club

Tempo pa accion a resulta den e bahamento di hopi peso











TRES luna pasa un flyer titula "Tempo pa Accion," a promove un programa in-house pa bahamento di peso, pa un temporada di 12 siman, na La Cabana Beach & Racquet Club.

Un total di 20 participante a registra pa e programa, haciendo uso di e Club di Salud pa haci nan ehercicio, ricibiendo un plan special di cuminda y trahando duro pa logra nan meta pa fin di e aña aki.

E resultadonan final a wordo anuncia durante un celebracion cortico, cu e total di 15 participante cu a logra sigui te na final. E ganador maximo tabata Giovanni Britten di departamento di Accounting, bahando un total di 36 liber, sigui pa Nilda Echobardo di departamento di Housekeeping, kende a logra baha 24 liber! Giovanni a splica cu el a keda fiel na su plan di cuminda cual pa mayoria parti a consisti di fruta y berdura. Tambe el a haci ehercicio riba un base diario y a logra kima un total di 1,000 caloria cu cada ehercicio. Giovanni awo ta comprometi na sigui haci ehercicio y pa biba un estilo di bida saludabel.

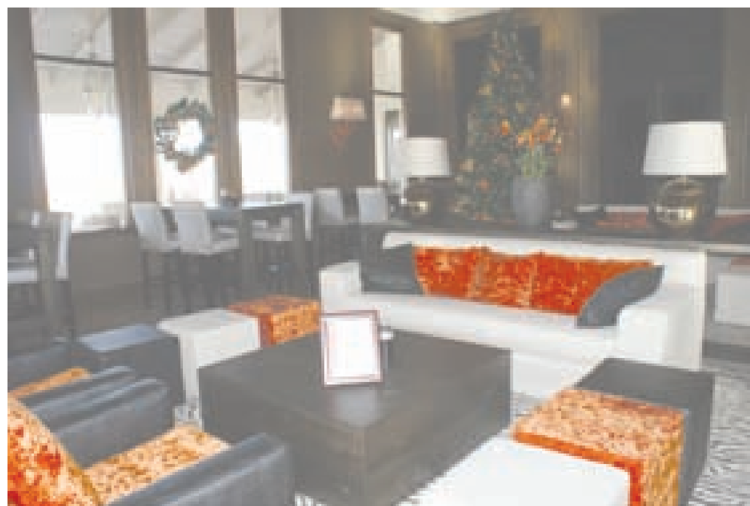
Giovanni a ricibi su premionan for di Gerente General Joe Najjar y Gerente di Associate Relations Greta de Cuba, ricibiendo un trofeo den forma di un appel, un weekend stay na Westin Aruba Resort, miembrecia di 6 luna na e Club di Salud y e pago total di su gastonan pa baha peso. Na nomber di La Cabana Beach & Racquet Club su gerencia y empleadonan, pabien na e ganadornan y tur esnan cu a participa.

E "look" nobo di Ventanas del Mar

E restaurant completamente renova di Ventanas del Mar awo tambe ta inclui un setup di lounge sumamente atractivo cu ta agrega un elemento di elegancia relaha na e ambiente di e bar di e country-club. Chef Ehecutivo Jim Roosman, y Gerente General Martin Haselhoef a desvela e lounge nobo e siman aki y a haci e hungadornan di golf y habitantenan di e comunidad sumamente feliz.

Ventanas del Mar restaurant tabata cera pa renobacionnan pa un periodo di seis siman, net prome cu e temporada di fiesta, y awo ta conta cu un palette nobo di color, esta amber, mahogany y crema, cu un toke di printnan di zebra y hilonan di oro. E mueblenan cu tela fresco y e tayo sofistica, ademas di glas nobo, tambe ta forma parti di e presentacion nobo.

E restaurant na Aruba su Tierra Del Sol, Golf Resort, Country Club & Spa ta un gran favorito entre hendenan local y bishitante, ofreciendo cuminda continental cu un toke tropical, sirbiendo delicioso cuminda den un sala elegante paden, of riba e teraza pafo cu ta rondona e restaurant, cu bista riba e cancha di golf y California lighthouse.



Un deseo special di PricewaterhouseCoopers

Cu paz ta bo regalo di Pasco y bo bendicion di henter aña







E ekipo di oficina di PricewaterhouseCoopers a disfruta di un lunch special di Pasco na Chez Matilde Grand Old House Restaurant. Partner Edsel Lopez a refleha riba e nificacion berdadero di e dianan di fiesta ora el a toca riba e aspecto religioso di e dia como tambe e componente social, treciendo hende hunto, den un estado di mente di pordon, amor pa otro y cariño.

Lopez a sigui pa menciona e tantisimo eventonan cu a wordo organisa na e oficina e aña aki, entre nan un cantidad di seminario educacional y informativo gratis cu tabata diseña pa beneficia cliente, como tambe actividadnan sosteni pa e compania. El a sigui cu e deseo di exito pa e miembronan saliente di su ekipo, y a conclui cu e expresion di su aspiracion pa un 2010 saludabel, bendiciona pa un union fuerte y pensamento conecta.

E ekipo culinario na Chez Mathilde a presenta un menu excelente pa e occasion aki.

PricewaterhouseCoopers ta provee siguranza enfoca riba industria, servicionan di impuesto y conseho pa crea confiansa publico y aumenta balor pa nan clientenan y nan accionistanan.

Mas di 163,000 persona na 151 pais den e red di e compania ta comparti nan pensamento, experiencia y solucion pa desaroya perspectivanan fresco y conseho practico.







Colegio den Carnaval 56

E aña aki Colegio Arubano lo contribui un biaha mas cu Aruba su Carnaval y lo participa cu e tema ¨Colegio Arubano celebrating 50¨.

Den pasado Colegio Arubano a participa varios biaha cu eleccion di reina, tanto hubenil como grandi y tambe den parada di Carnaval. Den participacion di reina grandi Colegio a bay varios biaha cu e titulo maximo. Colegio su ultimo reina grandi tabata Michelle Vingal.

A pensa riba un tema cu tin relacion cu Colegio su celebracion di 50 aña y lo participa den tres parada di Carnaval e aña aki. E prome parada lo ta esun di ¨fakkel¨ na januari venidero y scol lo bay cu e tema ¨Colegio rocks with Michael Jackson¨. Esaki den memoria di e recien fayecido cantante masha popular y gusta bao e genero adulto pero tambe e genero hoben.

E tema di e aña aki lo enfoca primeramente riba 50 aña di scol pero tambe otro aspectonan cu tin relacion cu 50 aña.

Colegio e biaha aki kier uni tambe otro scolnan den nan celebracion y ta habri inscripcion pa principalmente e scolnan cu nan ta traha cu nan durante aña, pa nan bin celebra cu Colegio e fiesta grandi di nan lustro.

Den un proximo edicion lo elabora mas di e participacion di Colegio den Carnaval.



Pagara cu Grupo di Betico na Paseo Herencia









DIAHUEBS 31 di december pa 2or di atardi Paseo Herencia lo cende e tradicional pagara y di e forma aki lo cuminsa cu e celebracion di fin di aña, acompaña pa e grupo mas famoso den nos musica tipico y folkore cu ta "Grupo di Betico".

Nos tiendanan lo ta habri te cu 5'or di atardi pa nan clientela por haci nan ultimo compra nan y sin laga afo nos restaurant cu tambe lo ta habri pa esnan cu kier disfruta di un cuminda exkisito.

Nos kier conseha pueblo di Aruba en general pa yega trempan pa haya un bon lugar pa staciona den nos parking garage pagando solamente 1 florin pa ora.

Di e forma aki bo ta keda cordialmente invita pa bin y disfruta di e dushi celebracion di fin di aña y di tur loke cu Paseo Herencia por brindabo.

Finalmente nos di Paseo Herencia kier desea henter pueblo di Aruba en general un prospero aña 2010 yena cu hopi dicha y felicidad.

Metacorp ta cende e pagara di mas grandi na Aruba





TA trata aki di un tradicion di hopi aña y mester bisa cu un publico grandi tur aña ta atende na e evento aki. "E aña aki esaki lo no ta un excepcion, nos ta cla pa cende e pagara mas grandi na Aruba, diahuebs dia 31 di december pa 1'or di merdia", asina Zugheila Lindeborg, encarga cu mercadeo di e mallnan, a duna di conoce. E ta recorda tur hende cu e aña aki atrobe, manera ta custumber caba, lo cende e pagara exactamente pa 1'or di merdia dilanti The Cinemas, mientras cu e pagara lo sigui te dilanti di Louis Vuitton. Eduardo de Veer, Presidente di MetaCorp lo cende e pagara pa asina despedi di aña 2009 y prepara pa un aña 2010 yena di dicha, prosperidad y salud pa henter nos comunidad.

Digicel a celebra Pasco cu nos muchanan y nos grandinan

A hiba ham pa tur por pasa un bon pasco







SIENDO e red mas grandi y mihor na Aruba, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico, Digicel a haci un donacion special na nos muchanan y nos grandinan bibando of kedando den Imelda Hof, Ambiente Felis, Huise Maristela, Bejaardenzorg Aruba y Meals on Wheels.

Wanda Broeksema di departamento di mercadeo di Digicel a presenta na e institucionnan menciona pa haci entrega di un dushi ham di Pasco.

DI e forma aki e compania di celular cu mas ta creciendo den Caribe ta sigui duna bek na nos comunidad, manera nan a bin ta haciendo desde nan lansamento na aña 2003.

Empleado y residentenan di Imelda Hof, Ambiente Felis, Huise Maristela, Bejaardenzorg Aruba y Meals on Wheels y tambe nos grandinan, a keda contento cu e regalo aki.

Staf y personal di Digicel ta desea pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta.



Mama ehemplar ta yama polis pa su yiu cu a bin cas cu articulonan horta

POLIS di Santa Cruz, diadomingo madruga banda di 5'or a bay na un cas na Piedra Plat, unda un mama ta pidi presencia di polis pa atende un asunto.
N'e cas polis ta papia cu e mama, kende ta bisa polis cu su yiu a yega cas n'e ora ey, y ora cu el a bay pa hala su atencion e mucha a bira onbeschoft y ta pensa cu e mama ta haci wega cune. Polis a papia serio cu e yiu y a mustre cu e mama no ta haci wega y a bisa e mucha p'e pidi e mama dispensa. Ora cu polis tabata bayendo, e mama a bisa polis cu su yiu a bin cas cu un cantidad di articulo electronico y no ta bisa unda el a haya nan. E mama a bisa polis cu el a benta e cosnan pafo. Polis a bay pafo y a haya un I-Pod, un DVD player cu control marca Akai, y tambe un audio player marca Tritec. E mucha a bisa polis cu el a haya e articulonan banda di rotonde na Paradera, banda di un bari di sushi. Polis a confisca e articulonan y a hiba nan warda di polis.

Homber detene pa maltrato severo

DIADOMINGO 5.52 di madruga, polis di Noord ta haya un yamada di un pelea grandi pafo di e establecimento nocturno, Lekker Bar, unda tin tiramento cu boter. Despues polis ta haya informacion cu un homber lo a bringa cu un grupo di persona.
Ora cu polis a yega n'e sitio, a resulta cu dos homber tabata bringando y uno tabata sangra formal na su orea.

Polis a papia cu e victima y e ta bisa cu e homber L.G. naci naAruba di 26 aña a dale cu mokete na su orea y el a cuminda sangra formal.
Ambulance a bin n'e sitio y a hibe poli pa tratamento. Polis a detene L.G. y a hibe warda di Noord. E victima despues di tratamento a bay duna keho.

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu Honda pena pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristian di:

Francisco Croes

Mihor conosi como "Shon Tito"
Doño di Ramada Colombiana
***17 September 1932 † 23 December 2009**

Mama di su yiunan: † Nicolina Maria Croes-Maduro

Na nomber di su esposa: Edilma Croes-Ramirez

Yuinan : Felix y Misella Croes-de Cuba
Maricelle y Roland (Roy) Flemming-Croes na Hulanda
Alex y Mayra Croes-Ras
Andre y Corrie Croes na Hulanda
Ceviles Frederick y Mirna Croes Bislip

Bisanieto y Bisanietanan.
Nieto(a) nan: Rochelle, Edrick, Julliene, Jason, Daybelis, Gerson, Xerxes, Clayton,Raynier, Jendrick, C.J.

Rumannan: Johanna (Dinchi) y Francisco Croes y famia
Hendrik Croes
Romana (Mani) v/d Linden-Croes y famia
Beltran y Petra Croes y famia
Johanna Geerman-Croes y famia
Candida (Candi) de Cuba-Croes y famia

Famia : Carlos, Paola y Giovanny, Certuche.

Swa y Cuñanan : Mariano Maduro y famia na Canada
Ramon Maduro y famia
Max Maduro y famia
Trisia Tromp y famia
Greta Maduro y famia
Carlos Maduro y famia
Mario Maduro y famia

Demas famia: Croes, Maduro, Ramirez, Flemming, de Cuba, Ras, Bislip, Tromp, v/d Linden, Geerman, Schwengle, Solognier,Lopez, Arendsz.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 29 December 2009, 2'or pa 4'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Sabana Basora .

12'or di merdia e restonan mortal di Francisco lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Habri portanan santo pa mi
Mi ke drenta y alaba Senjor
Ata e porta di Senjor aki
Tur e fielnan ta pasa den dje
Mi t'alaba bo pasobra B'a skucha mi,
Salmo 118, 19-21

Rosimbo Lopez

Mihor conoci como" Buchi"
***05-02-40 + 27-12-09**

Na nomber di su:

Esposa: Marianita Lopez-Ras

Yiunan: Stella y Ronulfo Maduro – Lopez
Judella y Anthony Danje – Lopez

Nietonan: Joshua y Joshwayne Maduro
Aliyah y Zayliyah Danje

Rumanan: Ruby Ridderstap y famia
Candy y Otilio Maduro y famia
Lika Croes

Omo: Niki Lopez- Perich y famia na Venezuela

Tanta di respet: Sra. Vda. Marian Lopez-Beslick y famia

Swa y cunanan: Chela y Mario Croes y famia
Boei y Trina Ras y famia
Eliza y Toni v/d Linden y famia
Hose y Soledad Ras y famia
Nemencio Croes y famia

Subrinonan: Frenk Ridderstap y famia na Hulanda
Rudolf Ridderstap y famia
Maiky Ridderstap y famia
Tico Ridderstap y famia
Rufina Ridderstap na Hulanda
Pascualita Moreta y famia
Maggie Lewis y famia
Francis Lewis y famia na Hulanda
Andy Lewis y famia na Hulanda

Mescos cu yiu: Rosimbo Almary
Tatiana Loaiza

Su bon amigo, bisinanan: Sofia, Alexander, Y Gregory Loaiza, Isidonia Thijzen, Pedro Larez, Agnes de Cuba, Chequita Mendonca y Ligia Eduarda.

Famia: Lopez, Maduro, Danje, Croes, Ras, v/d Linden, Almary, Correal, Ridderstap, Semeleer, stamper, Romano, Sebastian, Martijn, Bislick, Loaiza, Kirchner, su ex-coleganan di warda di polis San Nicolas, y demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 30 di december 2009 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catholico na Savaneta.** E resto mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Mabon # 12B

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Motociclista herida despues cu nan a manda bisicleta riba dje

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 5.17 di madruga na un cas na Madiki, unda homber ta acusa habitante di a mande cu un bisicleta. Polis a bay n'e cas y ta papia cu e habitante, kende a bisa polis cu el a caba di yega cas y a bay kita paña for di waya, ora cu un homber color scur na sanger, kende tabata riba su tereno a bin riba dje, y a bise cu nan a dale cu bisicleta y el a cay y herida su mes.

E doño di e cas a bisa e motociclista cu e no sa di nada. Mientras cu polis tabata pasando, e motociclista hunto cu dos otro homber a pasa riba bromer. E homber cu a resulta di ta R.W. di 27 aña naci na Hulanda a bin cerca polis y a bisa nan cu e tabata coriendo y un par di mucha homber a tira un bisicleta riba dje, dor di esey el a cay y a herida su mes. Polis a bise cu e no por acusa un hende si e no tin sigur. Polis a bise p'e bay poli pa tratamento y despues bay duna keho na Recherche.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Antonio Gei

***28-07-1922 †22-12-2009**
Miho conosi Papa Toni of Toni carpinte.

Na nomber di su jiunan :
Inocencio (Tjen) y Bernadeta Gei
Carolina (Nini) Gei y James Hazel
Alberto (Beto) y Glenda Gei Semeleer
Theofilo (Filo) y Anita Gei Umans (na hulanda)
Nicolas (Nico) y Helena Gei Arends
Fabio Gei
Maria y Mario Steenen , Gei
Florentino (Tino) y Sabina Gei Croes

Ruman:
Hose Gei y famia

Nieto y nietanan y bisanieto y bisanietonan
Albertico (Tico) y Nathalie Gei Kilsdonk y jiunan Thaïsa y Asanti (na hulanda)
Erwin (Win) y Linda Gei Tromp y jiunan Lindsey y Bradley
Rina Gei y jiu Evan
Jeanette Gei y jiu Steve
Marc Steenen y Keirsten Tjong pian Gi
Maghalia Steenen y Daniel Lacle
Cedric y Josmira Gei Koolman y jiu Jossy-Ann
Jessica y jiunan Isabela y Amilia
Jameson (Jimmy) Hazel y lynnoush Havertong
Arina y Athina Hazel
Nini y Daan Gei (na hulanda)
Mellisa Gei y jiu Xeron
Dion Gei

Cuñanan Sra viuda :
Rosalia Gei y famia
Catharina Kelly y famia
Juliana Kelly y Famia

Bon amigonan di cas :
Harry Wever y Calito Quandt

Sobrina y sobrinanan ,primo y primanan, comer y compernan y demas famia:
Gei, Figaroa ,Franken, Hazel, Semeleer , Umans , Arends , Steenen , Croes,Kelly ,Kilsdonk,Tromp,Koolman,Tjong Pian Gi ,Havertong, Boekhoudt

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 29 di December 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord. For di 2 or e restonan mortal lo ta reposa den misa despues saliendo pa santana Catolico na Noord.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Grieve not, nor speak of me with tears, but laugh
And talk of me as if I were beside you. I loved
You so—'t was heaven here with you.

Cu Profundo tristeza den nos curazon y alvez agradecido na Dios pa tur locaul e la significa pa nos,nos ta anuncia fayecimento:



Ceferino Teofilo Ras;

"Mihor conoci como Chofi of Pachi, Ex TX 53"
***5 Januari 1945 † 25 December 2009**

Na nomber di su yiunan:
Esthel-Marie Y Ronald Nicolaas-Ras
Ingrid Ras y Arnaldo Hernandez
Alvin y Julaika Ras-Geerman
John Haron y Mariela Ras-Laguna
Dayene y Alex Misuraca-Ras

Ex casa; Maria Magdalena Croes

Na nomber di su ruman nan:
Luis Beltram Ras y +Helena Ras-Pereira
Ana y Harold Pardo-Ras y yui
Theresita Ras y famia
Enita y Buchi Besaril-Ras y famia
Haydee Trimon y famia
Vicente Geerman y famia
Helena Geerman y famia
Fransisco Geerman y yiu
Maria Geerman y famia
Maikel Geerman y famia

Ruman nan na Costa Rica:
Rebecca Ras,Gustavo Ras,Julio Cecar Ras,Ana lucia Ras

Na nomber di su nieto y nieta nan cu e la stima un mundo:
Edwon Y Diantha Ras-Koolman
Sue-ann Ras y Daniel Fingal
Janely y Joally Nicolaas
Marcel y Rose-ann Hernandez
Chantal y Natasha Ras y Jonathan Nicolaas na Hulanda
Nathan Ras y Zion,Zino Misuraca

Bisa-nieto/a:
Tyzienny Ras,Jaydrick Nicolaas,yShandell Fingal

Su tanta nan y omo:
Ana Maria Rafael y Famia
Fransisca Croes y Famia
Fabio Ras y Famia

Su omo stima: Jacobo Croes y Esposa Bibiana y Famia

Su ex suegro y bon amigo: Julio Croes

Su bon amigo di cas: Fanny Ras
Prima y primo nan y Sobrino y Sobrina nan.

Demas famianan:
Ras,Nicolaas,Misuraca,Croes,Hernandez,Laguna,Geerman.Pardo,Rafael,deCuba,Paskel,Trimon,Besaril,Pereira,Koolman,Fingal,Jansen,Quandus,Vrolijk,Burges,Angela,Diaz,Donata,Werleman,Harms,Franken

Acto di intierro lo tuma lugar: diamars 29 di december,for di 8:00am-10:00am e curpa lo reposa na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana di Gobierno na Sabana Basora.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion Aniversario

Ay Mama Bieuw
Ya ta un aña mama a bay laga nos. Esta un bashi mama a laga atras.
Ora cu Papa Dios a bati na porta I a jama mama pa bai serca dje.
Mama ja ta contento den braza de senjor y e luz mama a hanja.
Falta tur dia lo nos hanja I lubida mama jamas.
Danki pa tur cos cu mama por a duna nos Mama bieuw drumi dushi den braza di senjor i nos lo topa un dia bek.



Helena Aurora Brete-Paesch

Nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda promer aña di fallesimento di mama na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz Diamars 29 di December 2009 pa 7or anochi.
Di parti su Casa, Yuinan, nietonan y demas famia.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su jiu, nietonan i demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Vda Matilda Hodge Dielingen

Mihor conoci como "Welita/ Stella

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos. Gradicimento ta bai na Departamento di ambulance, Brandweer, Eerste Hulp, Medium Care unit di Hospital y tur nan enfermera amable nan Un danki especialmente na Dr.Boderie, Dr. Anaya y Dr. Wassenaar.

Boso atencion tabata i ta un gran gran consuelo pa nos

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

WANTED
PRIVATE PIANO TEACHER
- 8 year old girl interested to learn piano.
- Beginners lesson.
- Once a week at our residence

Interested please contact 739-1212.

TA BENDE
Tereno 917 M2
Afls. 115.000,--
Eigendom na Tanki Leendert
Pa mas Inf. Jama
Cell-593-1082

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	2185, 8864, 6627
ZODIAC	2198 Piscis
BIG FOUR	3976
SUPER FOUR	7578
DIARIO	9341, 4627, 0415
CORSOW	0301, 5167, 2004
LOTTO DI DIA	15-17-24-26-28

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

E regalo di mas grandi

DURANTE e temporada di Pasco,
Nos ta pasa hopi tempo coriendo aki aya,
buscando e regalo perfecto,
pa tur nos sernan stima.
Oranan largo nos ta pasa den cushina,
preparando platonan eskisito,
pa asina nos por tin algo di brinda,
na tur esunan cu bin bishita.
Nos hogar ta wordo transforma,
cu mata di Pasco, lus y otro cosnan bunita,
pa asina nos por ta sigur,
cu nos Pasco por ta yena,
di goso, alegria y felicidad.
Pero E ingrediente di mas importante,
hopi biaha nos ta lubida,
y esey ta pa ricibi E regalo di mas grandi,
cu nos Creador a duna nos.
El a manda Su Yiu Cristo Hesus,
Dos mil aña pasa,
pa nace den un stal humilde,
pa asina E por brinda nos,
trinta aña despues,
Su bida, pa pordon di *nos* pica.
Y e unico cos cu nos tin di haci,
ta ricibi E regalo grandi aki,
y habri nos curason,
y acept'E como nos Rey, Dios y Salbador.
Y ora nos haci esaki,
nos por ta sigur,
cu E lo yena nos,
cu Su amor perfecto, Su pas y felicidad,
awor y durante henter eternidad…

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 december 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	172.07	172.79	173.59
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	192.81	194.57	196.53
Euro per XEU. 100	254.24	256.56	259.14

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Crystal Casino a parti mas Weekend Stay pa Corsow



DEN cuadro di su celebracion di porcelana, 20 aña di existencia, Crystal Casino tabata den un locura di parti premio na su bishitantenan. E celebracion aki a cuminsa desde dia 1 di december ultimo y a termina dia 20 di december, pues 20 dia di celebracion pa nan 20 aniversario. Den e periodo aki, nan a regala 20 "weekend stay" na Renaissance Curacao cada dia! E sorteo ta tuma lugar tur anochi 8'or den Crystal Casino mes. Si bo tabata tin e suerte di logra un Royal Flush cu Caribbean Stud Poker entre 1 y 20 di december, Crystal Casino lo a entrega e ganador un bonus extra di 20 mil dolar. Crystal Casino a parti mas "weekend stay" riba e di 17 dia cu a bai pa Qurvin E Dania y MaryLee Croes a gana riba di 18 dia. Manera ta conoci, Crystal Casino tabatin un premio di no menos cu 20 mil dolar pa e hungador cu logra un "Royal Flush" durante e campaña aki.

Aunke cu hopi tabata purba pero pa e campaña aki e combinacion pa e wega di Poker a keda aden. Sigui bishita Crystal Casino, cu lo bin cu mas campaña pa bo tin chens pa gana premio fabuloso.

Asociadonan premia na La Cabana Beach & Racquet Club





UN cantidad di asociado excelente a wordo reconoci durante e fiesta di gala di Pasco cu a tuma luga den Renaissance Convention Center. Dirigi pa Jessica Franken, e premionan a inclui Asociado Mas Menciona, Chennet " Stephen" Estivern, E Departamento General Mas Menciona, cual tabata e Departamento di Food & Beverage. Jessica a yama esnan honra padilanti y a premia nan cu premio individual y di grupo. Miho Sonrisa a bai pa Zoraida Lints.
Asociadonan Mildred Clemencia, Rocio Velasquez, Kirk Lovelace, Gretaine Joans, Angelico Tromp, Ingrid Croes, Denys Pesrozo y Aristobulo Montoya a wordo aplaudi pa nan Presencia Perfecto pa 15 aña of mas.
Carine Cratz, Jeanette Brooks, Giovanni Britten, Helen Werleman, Rita Maduro, Ena Vrolijk y Maritza Odor di e resort su Comision di Evento Social a wordo gradici pa e cantidad grandi di actividad cu nan a organisa.

Anthony Henriquez, Emanuel Antonio, Bonny Naranjo, Glenda Willems, Damian Tromp, Aristibulo Montoya, Marlyn de Oliviera, Michael da Costa y Martin Ras di e Ekipo di Eagle a wordo reconoci pa nan contribucion na e Encuesta di Opinion di Asociado. Frank Delano Sabajo, Jeanette Brooks, Nilda Echobardo, Naisa Nurse, Aichel Lynch, Ismael Valdez, Maureen Kelly, Lindoro Vera, Edgar Garcia di e Ekipo di Medio Ambiente & Salud a wordo elogia pa nan tantisimo actividad y e Comision di Newsletter, Mildred Clemencia, Rina Maduro, Aichel Lynch, Maritza Odor y Jessica Franken a wordo gradici pa nan cobertura di tur cos cu a pasa. Reconocemento Special a bai tambe pa Willie y Fran.
Como Asociado di Aña, Giovanni Britten, Departamento di Accounting, cu finalista Bonny Naranjo, Departamento di F& B y Hilario Geerman, Departamento di Engineering, tabata e top tres empleadonan. Tambe menciona pa nan prestacion excelente tabata Yves Andre, Engineering, Vicente Guerrero, F&B, Edgar Garcia, Engineering, Murlaine Quandt, Kitchen, Angelo Brooks, Kitchen, Catherine Martinez, Activities, Linda Mitchell, PBX & Rafael Marquez, Housekeeping.
Giovanni a wordo reconoci como un mentor amabel y cariñoso, kende semper ta haci e extra esfuerzo pa yuda su colega y e huespednan.

Supervisor di Aña Clara Acevedo, Departamento di Housekeeping, a wordo escohi pa su compromiso na e compania, fieldad y creatividad como e resort su persona encarga cu areglonan di flor. Finalistanan Rodrigo Garcia, Kitchen y Glenda Brokke, PBX, tambe a ricibi reconocemento individual.

Gerente di Aña Nilda Echobardo, tambe ganador di e Premio di Shoco di e aña aki, describi como un perfeccionista, un lider fiel, honesto y comprometi den e Departamento di Housekeeping, y su finalista Greta de Cuba, a sera e lista di ganador.

Santa Secreto a bishita Radisson







E gerentenan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a bini hunto na e resort su rooftop penthouse suite pa intercambia regalo y celebra e temporada den un manera casual.

Gerente General Rob Smith a yama bonbini na su hefenan di departamento y a gradici nan pa e recepcion caluroso cu el a ricibi desde october, ora el a asumi e posicion di gerente general na e hotel. Smith tambe a gradici un cantidad di hende clave cu a facilita e periodo aki di transicion y a yud'e start sali fuertemente, cu un cuminsamento fuerte y exitoso net prome cu e isla su temporada druk di winter.

Gerentenan a disfruta di e intercambio comico cu e otro miembronan di gerencia, na kendenan nan a duna regalonan anonimamente, y nan a disfruta di e wega di rey cu a resulta den e desvelo di e identidad di e colega cu a duna e regalo.

E evento tambe a reconoce e esfuerzonan extra di gerentenan Henri Barrau, Juan Semerel y Angelique Croes durante e ultimo cuartal di e aña aki. Hefe di Seguridad Henri Barrau a wordo elogia como gerente di cuartal, pa su contribucionnan na e resort su operacion perfecto.





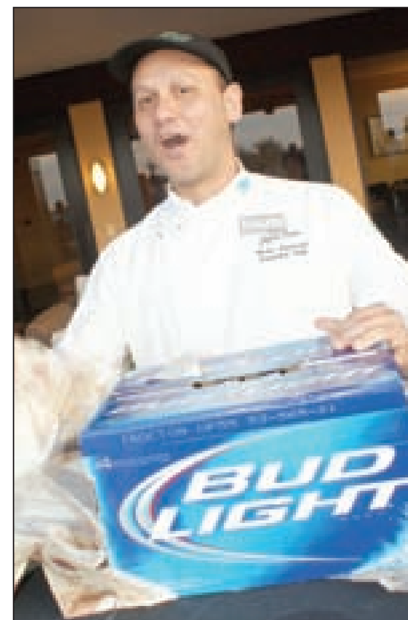












Jair y Julissa Boekhoudt a bira respectivamente Rey y Reina di Dande 2009







UN di e actividadnan den fin di aña cu ta hala masha hende, ta Festival di Dande. E aña aki atrobe esaki a keda organisa na Club di Sportboys. E Festival di Dande aki a bin caba den oranan di madruga di diadomingo ultimo.

E aña aki Aruba a conoce un Rey y Reina nobo di Dande di Aruba, cu a keda den personanan di Jair Boekhoudt y Julissa Boekhoudt respectivamente. Loke cu a hala atencion di e ganadornan aki ta, cu nan a ser acompaña pa Paranda ta Nos, cu tabata net e grupo cu mester a limita nan presentacion. Asina p.e. nan no por a bin cu nan warm-up, tampoco no por a participa cu nan cancion tipico. Apesar di tur e contratempo aki, nan cantantenan, Jair y Julissa Boekhoudt a sa di gana e maximo titulonan.





Na di dos lugar como Reina di Dande a keda, Argeline Henriquez cu Roberto Maduro y su Alma Folklorico y na di tres lugar a keda Jelise Boehoudt. Den e division di Rey di Dande, a keda na di 5 lugar, Rupi-Rupi Croes cu Grupo La Bomba, na di 4 lugar a keda Angelo Koolman cu Frank Croes y su Grupo Pegasaya. Na di 3 lugar a keda Roderick Franken cu Prive y Toni Werleman (85aña) cu Grupo Alegre Noord a termina na di 2 lugar.







Ganador di Tumba di Aña Nobo a keda Joseline Henriquez cu su tumba: "Tende mi tumba" acompaña pa Robert Maduro y su Alma Folklorico. Den Festival Tipico, e ganador a resulta Tipico Macuarima. Pa loke ta mihor composicion, esaki a ser gana pa Danilo Vrolijk acompaña tambe pa Robert Maduro y su Alma Folklorico.